

# ON ORBASSANO otizie



Città di Orbassano



## n. 3/2019

Periodico dell'Amministrazione Comunale

Registrazione del Tribunale di Torino n. 3876 del 14 gennaio 1988

XVI Fiera del Sedano Rosso  
Nuovi incontri con Elk  
Covar14: nuovi colori per la raccolta differenziata

Qualità dell'aria: limitazioni alla circolazione  
Al via le nuove rassegne cinematografiche e teatrali

**ANZIANI NON AUTOSUFFICIENTI**

# Residenza Sanitaria **SAN GIUSEPPE**

ORBASSANO (15 min da Torino)

Via Cesare Battisti 16 - Tel 011.9002226 - 011.9020806

info@asg-orbassano.it



**Ambiente familiare in centro città**  
**Comoda a tutti i servizi**  
**Medici ospedalieri - Retta tutto compreso**



[www.sangiuseppecasadiriposo.com](http://www.sangiuseppecasadiriposo.com)



# EDITORIALE

Cari concittadini,

abbiamo da poco lasciato una caldissima estate ricca di appuntamenti di cultura e di svago che ci hanno permesso di trascorrere piacevoli mesi nella nostra cittadina. Il clima è cambiato, è iniziato l'autunno e le iniziative orbassanesi hanno solo cambiato veste: sono ricominciati gli appuntamenti in Biblioteca, con la rassegna Autori in Biblioteca e I Mercoledì della Salute, e abbiamo presentato importanti progetti realizzati in sinergia con lo SBAM, come la +TECA che ci consentirà di avere una Biblioteca sempre più al passo coi tempi.

Presso il nostro Teatro Pertini sono ricominciate le Rassegne: quella Cinematografica, con Cinetime che propone proiezioni gratuite il sabato e il mercoledì sera, oltre che numerosi appuntamenti dedicati proprio ai bambini; quelle cinematografiche, con Live Show di Mulino ad Arte e una Finestra sul Teatro; quella Concertistica che ogni anno porta a Orbassano orchestre di alto livello.

Sono ripartite anche le attività sportive, avviate con la ripartenza delle scuole, promosse dalle Associazioni nei locali messi a disposizione dall'Amministrazione consentendo così di proporre la partecipazione a tariffe vantaggiose al fine di consentire la massima fruibilità.

E ancora tanti appuntamenti all'aperto: i Mercatini dell'antiquariato nel centro cittadino e in piazza Della Pace; la partecipatissima Fiera del Sedano Rosso, giunta alla sua sedicesima edizione; l'iniziativa Puliamo il Mondo, realizzata con la collaborazione di diverse associazioni del territorio e che ha coinvolto tanti giovani tra i quali i bambini del Consiglio Comunale dei Ragazzi; l'appuntamento con Evviva, iniziativa promossa da ASL TO3 per la sensibilizzazione e le informazioni dei più giovani sulle corrette procedure di emergenza e primo soccorso.

Negli scorsi giorni abbiamo avuto, a Orbassano, la visita dei nostri cari amici di Elk, con i quali abbiamo costruito in questi anni un rapporto di gemellaggio concreto e che ha visto il coinvolgimento di numerose realtà e associazioni delle due Città.

Orbassano è così viva e fervida di eventi e iniziative che è difficile tenerne il conto: dietro a ogni appuntamento ci sono progettualità, riunioni, incontri, lavoro, impegno, e anche inconvenienti ... ma anche tanta passione e amore per il proprio territorio, desiderio di vederlo crescere e migliorare sempre.

Questo è lo spirito che accomuna le molte persone che mi accompagnano in questa avventura, e vorrei che un po' di questo spirito arrivasse anche a voi.

**Una Comunità impegnata a migliorarsi è una Comunità che si assume le sue responsabilità, che dà valore e rispetta ciò che ha sapendo che ottenerlo non è stato facile, perchè è costato risorse e fatica ad altri, è una COMUNITA' MATURA. Sono sicura che Orbassano saprà dimostrarlo.**

Il Sindaco  
Cinzia Maria Bosso



**Direzione - redazione**  
piazza Umberto I, 5  
10043 Orbassano (To)  
tel. 011 9036214

**Direttore Responsabile**  
Irene Bongiovanni

**Coordinamento  
redazionale**  
Sara Devalle

**Redazione**  
Amministrazione  
e Uffici Comunali

**Pubblicità**  
EM Studio - Moncalieri (TO)  
Tel. 011 19502736  
Fax 011 3853923  
emstudio@emstudiotorino.it

**Grafica e impaginazione**  
VERTIGO COMMUNICATION  
Tel. 338 6496250  
www.vertigocommunication.it

**Risorse fotografiche**  
Risorse fotografiche e  
foto di copertina:  
Fabrizio Prest - Westedge

**Stampa**  
Arti Grafiche Dial

*Si ringraziano tutti gli uffici comunali, i cittadini e le associazioni che hanno messo a disposizione immagini contenute in questo numero del periodico.*

Stampato in 10.000 copie.

# Domenica 20 ottobre: XVI Edizione della Fiera del Sedano Rosso



Domenica 20 ottobre il centro cittadino di Orbassano è tornato a colorarsi di sapori tipici e tradizioni autunnali in occasione della rinomata “Fiera del Sedano Rosso”, organizzata dal Comune in collaborazione con Confesercenti di Torino e Provincia – zona ovest Orbassano, Col’Or Piemonte, Associazione Sedano Rosso e Commercianti del territorio. Una manifestazione diventata negli anni un appuntamento simbolo della Città che valorizza il pregiato Sedano Rosso locale, presidio Slow Food dal 2010. A caratterizzare la nuova edizione della fiera orbassanese, i tradizionali appuntamenti legati al food, all’artigianato e allo svago, ma anche le interessanti novità inserite nel programma. Quest’anno, in particolare, Piazza Umberto I si è trasformata nella “piazza dei Presidi Slow Food” e ha ospitato numerosi produttori certificati come presidi che hanno proposto eccellenze enogastronomiche piemontesi e non solo. In piazza Umberto I è stato presente inoltre il tradizionale Atelier dei Sapori per la vendita di Sedano Rosso e degustazione di prodotti tipici, mentre per le vie del centro la mostra mercato dell’enogastronomia e dei prodotti tipici DOP e IGP. Molto spazio è stato riservato anche all’artigianato locale, grazie agli stand dedicati all’arte dell’ingegno allestiti in Viale Regina

Margherita, a cura di Creativo DOC. Infine in via III Reggimento Alpini, via Montessori, via Vittorio Alfieri e Piazza della Pace, tantissimi espositori e commercianti della Fiera d’Autunno, della Festa delle Associazioni e dell’eccellenza artigiana e creativa. Nella stessa giornata si è svolto anche l’11<sup>a</sup> edizione del “Trofeo Sedano Rosso” e la 3<sup>a</sup> edizione del “Trofeo Simone corre con noi”, gara podistica in memoria del concittadino Simone Gribaudo.

Anche quest’anno, dopo la positiva esperienza dell’edizione 2018, Fiera del Sedano Rosso, Fiera d’Autunno e Festa delle Associazioni si ‘fondono’ quindi in un unico evento, rendendo ancora più ricco di proposte e attrattive questa giornata. Si conferma poi la preziosa collaborazione con Stupinigi: anche quest’anno infatti la Cena di Gala, appuntamento tradizionale e di grande rilievo per la Città, si è svolto presso la prestigiosa Palazzina di Caccia, confermando la presenza di Orbassano tra i Comuni che cooperano operativamente con Stupinigi e consolidando la presenza del Sedano Rosso tra i prodotti di eccellenza di quest’area territoriale.

Grazie ai tanti che hanno collaborato e lavorato con impegno per la buona riuscita di questa iniziativa!

**TRASLOCHI ABITAZIONI,  
UFFICI E MAGAZZINI**

**FORMICA**

**COPERTURA ASSICURATIVA • DEPOSITO MOBILI  
NOLEGGIO PIATTAFORMA • TRASPORTO PIANOFORTI**

**ORBASSANO (TO) • tel. 011 9040486 • cell. 338 3968523 • 335 6371457**

# Nuovo appuntamento, a Orbassano, con la città gemellata di Elk

Sono stati ospiti a Orbassano dal 17 al 20 ottobre gli amici di Elk, Città polacca gemellata con Orbassano. Una visita organizzata nell'ambito della seconda fase del Torneo amichevole di volley che vede protagoniste atlete polacche e orbassanesi. La prima fase del torneo si è svolta nel mese di luglio proprio a Elk, e vi hanno preso parte giocatrici provenienti dalle società sportive orbassanesi Unionvolley e Polisportiva Oratorio Orbassano. Le ragazze polacche, 24 atlete, sono state accompagnate a Orbassano dai rispettivi allenatori e da una rappresentanza istituzionale del Comune di Elk, tra cui il Vicesindaco Artur Urbanski, con i quali si sono tenuti diversi momenti di confronto e condivisione finalizzati a definire i prossimi progetti del gemellaggio tra le due Città, per il quale ricorrerà nel 2020 il primo decennale. Momenti centrali dell'incontro degli scorsi giorni proprio lo svolgimento del Torneo, tenuosi presso l'Istituto di Istruzione Superiore E. Amaldi, e lo spettacolo "Un mondo a colori" messo in scena da studenti e insegnanti dell'Istituto Amaldi.

*"Queste iniziative - afferma il Sindaco, Cinzia Maria Bosso - sono sempre preziose occasioni per allargare i nostri orizzonti, confrontarci con altre realtà, mettere in campo nuovi progetti. E' un vero piacere portare avanti questo gemellaggio: con Elk abbiamo avviato un rapporto che si è trasformato in una vera e propria amicizia basata sulla voglia di scambiare esperienze e condividere prospettive. Sarà una gioia celebrare, nel 2020, il decennale di questo gemellaggio con Elk!"*

## Conosciamo meglio le due realtà associative orbassanesi protagoniste di questo incontro sportivo con Elk Polisportiva Oratorio Orbassano

La POLISPORTIVA ORATORIO ORBASSANO è il settore sportivo della parrocchia San Giovanni Battista della Città di Orbassano. Meglio conosciuta come C.P.G. da quest'anno abbiamo cambiato nome perché si comprendesse più facilmente chi siamo, da dove veniamo e cosa facciamo. Le nostre attività principali sono calcio, basket e pallavolo ma spaziano e si stanno ampliando in vari altri settori sportivi amatoriali come ciclismo, camminate e tanti sport minori e per disabili.

UNIONVOLLEY: Una quindicina di anni fa dall'unione delle società Argo Rivalta, Sagittario Orbassano e Pallavolo Volvera nacque Union for Volley che svolge attività di pallavolo nelle palestre comunali di Rivalta, Orbassano e Volvera grazie alla collaborazione coi tre comuni. La società Union foto volley aderisce al progetto "UNIONVOLLEY" che fa capo alla società Pallavolo Pinerolo, progetto di valorizzazione di nuovi talenti da inserire in formazioni di selezione provinciali, regionali e nazionali e non solo, lo scorso anno la prima squadra è stata promossa in serie A2. Union for volley gestisce corsi di minivolley con il progetto Giocavolley e svolge attività di insegnamento e selezione in tutte le categorie giovanili.



**MENO PENSIERI PIU' PROTETTI:  
VIENI A SCOPRIRE LA NOSTRE OFFERTE DA 9 € AL MESE!**

**AGENZIA DI ORBASSANO**

Via Alfieri 2 - Tel. 011 9002334 - fax 011 9014912

info@realeorbassano.it - www.realeorbassano.it

# Oltre 1000 bottiglie in alluminio contro l'abuso di plastica

La Città di Orbassano conferma la sua attenzione alla tutela dell'ambiente con un'azione di sensibilizzazione rivolta, in particolare, agli studenti dell'Istituto E. Amaldi di Orbassano.

Nei giorni scorsi, infatti, sono state distribuite oltre 1000 bottigliette di alluminio ai ragazzi degli Istituti superiori: un'iniziativa realizzata dalla Città di Orbassano in collaborazione con Drinkart finalizzata a promuovere l'utilizzo dell'acqua di rete e di contenitori riutilizzabili. Sono stati installati erogatori d'acqua naturale (refrigerata e a temperatura ambiente) presso gli Istituti: l'acqua di rete viene così microfiltrata per renderla pura e grazie ai carboni attivi privata del cloro che conferisce spesso un gusto poco gradevole. Al fine di renderla sicura batteriologicamente viene inoltre trattata con i Sali d'argento, noti per la caratteristica antibatterica. I ragazzi potranno usufruirne gratuitamente riempiendo le bottigliette appositamente distribuite.

"Ciascuno di noi può, nel suo piccolo, fare la differenza - afferma il Sindaco, Cinzia Maria Bosso -: se ogni persona si impegnasse a modificare le proprie abitudini adottando uno stile di vita più 'green' l'impatto sull'ambiente sarebbe notevole. La distribuzione di queste bottigliette in alluminio va proprio in questa direzione: vogliamo stimolare i ragazzi a limitare l'utilizzo della plastica usata e getta, responsabilizzandoli e rendendoli consapevoli dell'importanza delle loro scelte e azioni. Inoltre si tratta di un intervento

dall'importante risvolto concreto: è infatti stato stimato che l'impatto sui rifiuti sarà ridotto di circa 30'000 bottigliette di plastica all'anno solo negli istituti dove è partito il progetto, che equivalgono a 1200 kg di anidride carbonica in meno immessi in atmosfera ... cifre davvero significative, che ci fanno riflettere su quello che potrebbe essere il cambiamento a livello globale se ciascuno di noi mettesse in pratica poche buone prassi per la tutela dell'ambiente che ci circonda. Un sincero ringraziamento all'ufficio Ambiente del Comune di Orbassano, che ha seguito operativamente la messa in atto di questo progetto, e alla ditta Drinkart."



## Punti Acqua Smat: come pagare con carta o Bancomat

La nuova modalità di pagamento consente, registrando la propria carta bancaria, postale, di debito, di credito o prepagata, il pagamento dell'acqua potabile frizzante, trattata e refrigerata prelevabile da tutti i Punti Acqua SMAT.

Le carte accettate sono: Pagobancomat, VISA, Maestro, Mastercard (dotate di lettura "contact-less")

Al primo utilizzo è necessario registrare la propria carta di pagamento.

**Per registrare la carta** è necessario inserirla nel POS e premere il pulsante verde "START". Se l'operazione non viene effettuata entro 15 secondi viene annullata. A registrazione avvenuta sul display comparirà il messaggio "credito 0,00".

**Per caricare, o ricaricare, con una carta già registrata** occorre avvicinare la carta per consentire la lettura "contact-less" e trasferire il credito di 5,00 euro sul proprio "borsellino virtuale". Al termine dell'operazione di ricarica compare il messaggio "ricarica eseguita correttamente"

**Per attivare l'erogazione:** inserire la carta e attendere il riconoscimento. Premere "START" (pulsante verde) ed estrarre la carta dal POS. Per ottenere l'erogazione procedere, come di consueto, premendo il pulsante presente sul chiosco.

Per terminare l'erogazione premere il pulsante "STOP".

**Per ulteriori informazioni** è a disposizione, dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 17.30, il Numero Verde Assistenza Utenti 800 010 010.



**Che Caffè**  
Distributori di Espresso.

**APERTURA SPACCIO CAFFÈ'**

€ 0,19 cadauna



capsule compatibili Espresso Point



capsule compatibili Nespresso



capsule compatibili A Modo Mio

Caffè macinato in lattina per la moka, miscela per bar in pacchi da 1 kg, caffè per la distribuzione automatica, prodotti solubili tipo orzo e ginseng. Capsule e cialde Illy, Borbone, Dolce gusto Lavazza a prezzi assolutamente competitivi.



€ 24,00 100 pz.



€ 20,00 100 pz.



€ 8,00 18 pz.



€ 5,50 16 pz.

**Strada Torino, 33  
Orbassano  
Tel. 011.276.0119  
checaffe2009@libero.it  
www.checaffe.net**

# Covar 14: Abitudini che restano, colori che cambiano



## Adesivi sui cassonetti, per uniformare la raccolta differenziata in Europa.

Novità in vista, per simboli, colori e scritte, che aiutano a identificare i cassonetti dedicati alla raccolta differenziata. A **Orbassano**, come in tutti i 19 Comuni del **Covar14**, gli adesivi che vengono applicati in queste settimane, sui contenitori domiciliari, segnalano le novità, introdotte dalla **norma UNI 11686**, per facilitare il servizio di raccolta, riciclo e recupero dei rifiuti differenziati. I nuovi elementi **uniformano** i cassonetti **in Italia e in Europa** e rendono, così, più semplice e immediato riconoscere dove buttare i rifiuti per fare bene la raccolta differenziata, anche fuori città e oltre confine. Sul territorio di **Covar14** non cambia il colore del-

le raccolta di **plastica e metalli**, che resta giallo, e dell'**organico**, confermato marrone, mentre ci sono novità per l'**indifferenziato**, ancora **grigio**, ma più chiaro dell'attuale; **carta e cartone** che passa da bianco a **blu**; **vetro** da blu a **verde**; e per la raccolta del **verde** (sfalci e potature) che passa da verde scuro a **beige**. Per evitare sprechi e un notevole aggravio di costi, a carico di tutti, **Covar14** **introdurrà i nuovi cassonetti, progressivamente e dove necessario (perché danneggiati), solo a partire da quando saranno esaurite le scorte a magazzino**. Nel frattempo il consorzio lancia la campagna di informazione **Abitudini che restano, colori che cambiano**, che prepara all'introduzione delle novità.

## Giardino Rolando: orari di apertura

Riportiamo gli orari di apertura al pubblico del Giardino Rolando (sito in via Nazario Sauro) che, grazie alla collaborazione di alcuni volontari, viene aperto al pubblico e chiuso in orari concordati. Nel periodo da maggio a settembre dalle 9.30 alle 21, e da ottobre ad aprile dalle 9,30 alle 18,30, Questo consente di rendere questo spazio più sicuro evitando, in orari notturni, l'utilizzo improprio di giochi bimbi e beni pubblici.



Dott. Zanini  
Dentisti di Famiglia

**Orbassano (TO)** - Via Alfieri, 18  
Tel. 011/9034215

[www.dottorzanini.it](http://www.dottorzanini.it) - [info@dottorzanini.it](mailto:info@dottorzanini.it)



**Ci prendiamo cura  
del vostro sorriso  
da 25 anni**

**Denti fissi in 24 H** con il nostro metodo **indolore**  
*Prenota per un appuntamento senza impegno*

LA RACCOLTA DIFFERENZIATA **CAMBIA COLORE**

# ABITUDINI CHE RESTANO COLORI CHE CAMBIANO

COLORE



INDIFFERENZIATO



CARTA E CARTONE



VETRO



VERDE



CAMBIANO



PLASTICA E METALLI



ORGANICO



NEGLI ADESIVI POSTI SUI CONTENITORI DELLA RACCOLTA DIFFERENZIATA NUOVI ELEMENTI VISIVI FACILITERANNO IL SERVIZIO DI RACCOLTA, RICICLO E RECUPERO DEI RIFIUTI DIFFERENZIATI. IL **QR-CODE** IDENTIFICA I RIFIUTI E TI AIUTA A SEPARARLI CORRETTAMENTE.

Numero Verde  
**800.639.639**  
DA RETE FISSA

**011.969.88.00**  
DA RETE MOBILE



[www.covar14.it](http://www.covar14.it) | seguici su 

## AMBIENTHESIS: Con Le Persone, Per L'Ambiente

Da oltre 20 anni Greenthesys Group e Ambienthesis gestiscono con approccio integrato le molteplici attività connesse al trattamento, allo smaltimento e alla riconversione dei rifiuti di origine industriale e civile.

La ricerca di nuove soluzioni per la gestione integrata dei rifiuti e la continua innovazione tecnologica di impianti e procedure costituiscono da sempre l'elemento caratterizzante dell'attività della nostra del Gruppo. Grazie ad un team di specialisti e un'impiantistica all'avanguardia, Ambienthesis si colloca come uno dei principali operatori nel panorama nazionale offrendo servizi ambientali e di waste management conformi ai più rigidi parametri di qualità, sicurezza e trasparenza, per benessere e la tutela dell'ambiente e dei cittadini. Ad Orbassano, Ambienthesis gestisce la più grande piattaforma italiana polivalente dedicata al trattamento, recupero e smaltimento di rifiuti speciali pericolosi e non; la sua capacità di trattamento è di 520.000 t/anno. L'esperienza ventennale di Ambienthesis si fonda sulla passione e professionalità di tutto il personale che ogni giorno lavora dietro le quinte di un settore complesso e poco conosciuto. Per questo abbiamo pensato ad una serie di interviste ai suoi protagonisti che possa aiutare ad orientarsi sul difficile tema della gestione dei rifiuti.



Oggi parliamo con la **Dottorssa Ilaria Bernardo**, che da diversi anni ricopre il ruolo di Processista dell'impianto Chimico Fisco Biologico per Ambienthesis S.p.A., presso l'impianto di Orbassano.

### Quale titolo di studio hai conseguito per prepararti a questa professione?

Mi sono laureata in Scienze Biologiche presso l'Università degli Studi Torino il 1° Marzo 2000 e ho conseguito l'Esame di Stato l'anno successivo. Ho scelto per il mio corso di studi l'indirizzo Ecologico che mi ha dato la possibilità di lavorare come tirocinante presso il Di.Va.P.R.A. [Dipartimento di valorizzazione e protezione delle risorse agronomiche dell'Università di Agraria di Torino] e come stagista presso l'A.R.P.A. Piemonte. Queste esperienze lavorative mi hanno dato le competenze per avviarmi alla mia attuale professione.

### Quali competenze credi essenziali nel tuo lavoro?

Le competenze tecnico scientifico sono di fondamentale importanza per riconoscere le caratteristiche chimico-fisiche e biologiche della materia da analizzare, accompagnate da una buona conoscenza nell'utilizzo della strumentazione di laboratorio e di impianto.

Molto importante è sapersi coordinare tra le varie figure operative del laboratorio e dell'impianto; collaborazione e comunicazione sono indispensabili per un buon lavoro di gruppo.

### Puoi spiegarci cosa si intende per "processista"?

Il lavoro del processista prevede un'elaborazione critica dei dati ottenuti dalle analisi giornaliere effettuate sull'impianto chimico fisico e biologico, per valutarne l'efficienza del trattamento di depurazione. Un buon processista deve essere in grado di programmare i conferimenti in base allo stato del processo, con particolare attenzione alle esigenze della flora batterica e della microfauna contenute nel fango biologico. Inoltre, deve garantire la qualità del refluo finale, in riferimento ai limiti normativi.

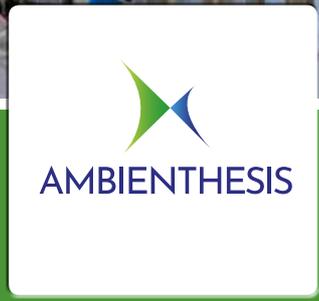
### Perché sono importanti queste conoscenze per una corretta gestione dei rifiuti?

I rifiuti liquidi, provenienti dalle lavorazioni industriali, hanno caratteristiche chimico-fisiche differenti tra di loro. Questi vanno a costituire un refluo eterogeneo da sottoporre a purificazione, per cui è necessario avere ben chiaro le potenzialità, le prerogative del trattamento chimico fisico e le esigenze nutrizionali e di degradazione dell'impianto biologico.

Un'approfondita conoscenza del processo porta ad una corretta gestione dei rifiuti, ottenendo una resa ottimale del servizio, preservando l'ambiente.

### Nel tuo lavoro risulta fondamentale una predisposizione a leggere dati complessi riguardo al ciclo di vita dei rifiuti. Quanto raccontano delle nostre vite i rifiuti che produciamo?

I rifiuti industriali rispecchiano l'economia e lo sviluppo tecnologico del Paese. Nell'arco della mia esperienza lavorativa presso Ambienthesis Spa, ho potuto constatare un progressivo miglioramento della "qualità" dei rifiuti conferiti, indice di una maggiore attenzione delle aziende all'ambiente.



## AMBIENTHESIS SPA

### SEDE LEGALE E UFFICI

Via Cassanese, 45  
20090 Segrate (MI)  
Tel. 02.89.38.01  
Fax 02.89.38.02.90  
info@greenholding.it

### UFFICI E IMPIANTO

Strada Grugliasco - Rivalta  
10043 Orbassano (TO)  
Tel. 011.900.9111  
Fax 011.90.38.760  
info@greenholding.it  
orbassano@greenholding.it

[www.ambienthesis.it](http://www.ambienthesis.it)

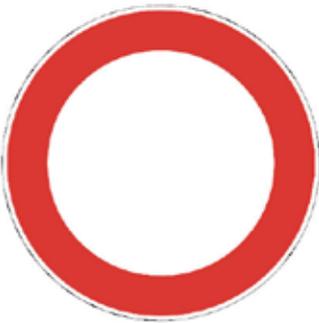
# Qualità dell'aria: le limitazioni alla circolazione

Sono effettive dal 1° ottobre 2019 le limitazioni al traffico veicolare previste dal Piano d'intervento operativo contenente misure per il miglioramento della qualità dell'aria. Questo Piano di intervento, emanato dalla Città Metropolitana, fa riferimento al "Nuovo accordo di programma per l'adozione coordinata e congiunta di misure per il miglioramento della qualità dell'aria nel bacino padano" redatto dal Ministero dell'Ambiente e dai Presidenti delle Regioni Emilia Romagna, Lombardia, Piemonte e Veneto. Le misure indicate nel piano di intervento saranno quindi effettive a partire dal 1° ottobre 2019 (Ordinanza di riferimento e planimetria dettagliata sono disponibili sul sito del Comune di Orbassano) e, in particolare, per la Città di Orbassano prevedono le seguenti limitazioni alla circolazione veicolare:



## CITTA' DI ORBASSANO

Misure di limitazione del traffico Ord. Sind. n. 94 del 25/09/2019



**LIMITAZIONI STRUTTURALI dal 1 aprile al 30 settembre**

|   |  |
|---|--|
| <p><b>tutti i giorni h24</b></p> <div style="display: flex; align-items: center;">   <div style="margin-left: 10px;"> <p>tutti Euro 0<br/>diesel Euro 1</p> </div> </div> | <p><b>dal lun al ven feriali<br/>8:00 - 19:00</b></p> <p>anche diesel Euro 2</p> |
|---|--|

**LIMITAZIONI STRUTTURALI dal 1 ottobre al 31 marzo**

|  |  |
|--|--|
| <p><b>tutti i giorni h24</b></p> <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 20px;">  <p>Euro 0</p> </div> <div style="margin-right: 20px;">  </div> <div>  <p>tutti Euro 0<br/>diesel Euro 1</p> </div> </div> | <p><b>dal lun al ven feriali<br/>8:00 - 19:00</b></p> <p>anche diesel Euro 2-3</p> |
|--|--|

**LIMITAZIONI TEMPORANEE AGGIUNTIVE dal 1 ottobre al 31 marzo**

**LIVELLO DI ALLERTA 1 ARANCIO**

|  |  |
|--|--|
| <div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <p><b>tutti i giorni 8:00-19:00</b><br/>diesel Euro 2-3-4</p> </div> </div> | <div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <p><b>8:30-14:00 / 16:00-19:00</b><br/>sab e festivi diesel Euro 2-3<br/>tutti i giorni diesel Euro 4</p> </div> </div> |
|--|--|

**LIVELLO DI ALLERTA 2 ROSSO**

|   |   |
|---|---|
| <div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <p><b>tutti i giorni 8:00-19:00</b><br/>benzina Euro 1<br/>diesel Euro 5 ante 2013</p> </div> </div> | <div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <p><b>8:30-14:00 / 16:00-19:00</b><br/>tutti i giorni benzina Euro 1<br/>e diesel Euro 5 ante 2013</p> </div> </div> |
|---|---|

**LIVELLO DI ALLERTA 3 VIOLA**

|   |
|---|
| <div style="display: flex; align-items: center;">   <div style="margin-left: 10px;"> <p><b>tutti i giorni 7:00-20:00</b><br/>benzina Euro 1 e diesel Euro 2-3-4-5</p> </div> </div> |
|---|

PER ESENZIONI E ALTRE INFORMAZIONI VEDASI [www.comune.orbassano.to.it](http://www.comune.orbassano.to.it)

# Censimento della popolazione e delle abitazioni

Riparte ad ottobre 2019 la seconda rilevazione del Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni, grazie al quale si potranno ottenere dati continui e tempestivi sulle caratteristiche socio-economiche delle famiglie con dimora italiana. Il censimento, che da ottobre 2018 ha cadenza annuale e non più decennale, non coinvolgerà tutte le famiglie, ma soltanto un campione di circa 1 milione 400 mila, in oltre 2.800 comuni, tra cui la Città di Orbassano.

Per maggiori informazioni visita il sito [www.istat.it](http://www.istat.it)



## La città di Orbassano “entra” nell’ANPR: cosa significa?

Lo scorso 2 ottobre la Città di Orbassano ha fatto il suo ingresso ufficiale nell’ANPR, ovvero l’Anagrafe Nazionale della Popolazione Residente. Cosa significa questo passaggio? In questo modo l’intera banca dati comunale è confluita in un’unica anagrafe centrale, una banca dati nazionale nella quale stanno man mano confluendo tutte le anagrafi comunali. Questo progressivo passaggio consente alle Amministrazioni di svolgere i servizi anagrafici e di consultare o estrarre dati, monitorare le attività, effettuare statistiche, e diventa un punto di riferimento unico per l’intera Pubblica amministrazione e per tutti coloro che sono interessati ai dati anagrafici, in particolare i gestori di pubblici servizi.



## Presidenti e Scrutatori di seggio: aggiorna la tua iscrizione all’albo!

I cittadini iscritti nelle liste elettorali del Comune in possesso dei requisiti di idoneità possono chiedere, entro il 30 ottobre 2019, di essere inseriti nell’Albo delle persone idonee all’ufficio di Presidente di Seggio Elettorale presentando domanda scritta nella quale devono indicare: data di nascita, titolo di studio, residenza, professione, arte o mestiere. I requisiti richiesti sono:

- età non superiore ai 70 anni;
- diploma di istruzione secondaria di secondo grado;
- essere elettori del Comune.

Allo stesso modo, ai fini dell’integrazione annuale dell’Albo delle persone idonee all’ufficio di scrutatore di Seggio Elettorale, si invitano gli elettori che desiderano essere iscritti nel predetto albo a presentare apposita domanda entro il 30 novembre 2019. I moduli per entrambe le domande sono disponibili presso lo Sportello Unico per il Cittadino e sul sito [www.comune.orbassano.to.it](http://www.comune.orbassano.to.it)



# Stagione Concertistica 2019

Tornano i grandi appuntamenti della musica classica con la nuova edizione della Stagione Concertistica a Orbassano. Saranno tre i momenti dedicati alla Musica Classica da non perdere:

- Giovedì 28 dicembre ore 21 – Concerto di fine anno dell'Orchestra Sinfonica Città di Grosseto
- Martedì 4 febbraio ore 21 – Concerto dell'Orchestra Carlo Coccia di Novara
- Giovedì 2 aprile ore 21 – Concerto dell'Orchestra Sinfonica Città di Grosseto

Le serate, organizzate dalla Città di Orbassano in collaborazione con il Gruppo Strumentale Classico, si terranno presso la Sala Teatro S. Pertini (via dei Mulini, 1), dove è possibile anche acquistare in prevendita biglietti singoli e abbonamenti: in particolare, gli abbonamenti ai tre concerti saranno in vendita lunedì 11 novembre dalle ore 16,30 alle ore 18,30; i biglietti ai singoli concerti saranno in vendita lunedì 18 novembre dalle ore 16,30 alle ore 18,30.

I biglietti non venduti saranno disponibili per l'acquisto il giorno stesso dei concerti dalle ore 19,30 alle ore 20,45.

Per informazioni: Comune di Orbassano  
(centro.culturale@comune.orbassano.to.it  
tel. 011/9036217/284/285).



## Sentire bene non ha età.

TI ASPETTIAMO PRESSO I CENTRI AMPLIFON A:

### • Orbassano

Strada Torino, 10 - Tel. 011 9040903

dal lunedì al venerdì 9.00 - 12.30 14.30 - 18.30  
sabato 9.00 - 12.00

### • Piosasco

Via Susa, 3 - Tel. 011 9066055

dal martedì al venerdì 9.00 - 12.30 14.30 - 18.00

[amplifon.it](http://amplifon.it)

 Amplifon Italia

NUMERO GRATUITO  
**800 980 000**

 **amplifon**<sup>®</sup>

# L'IIS AMALDI-SRAFFA si veste di nuovi colori



Durante l'estate sono stati fatti importanti lavori di ristrutturazione e messa in sicurezza nel plesso dell'Istituto Tecnico Economico, sono stati decorati con tinte solari molti locali del Liceo e nel plesso del tecnico tecnologico, nel laboratorio di elettronica, sono state acquisite apparecchiature all'avanguardia con i finanziamenti provenienti da un PON (Programma Operativo Nazionale, con fondi Europei).

Nei tre plessi, grazie alla collaborazione con il Comune di Orbassano sono stati attivati dei punti di erogazione di acqua potabile e sono in fase di consegna a tutti gli studenti delle piccole borracce, il rispetto per l'ambiente passa anche dalle piccole e buone abitudini quotidiane.

I nostri allievi si stanno preparando ad incontrare un gruppo di studenti di Elk, città polacca gemellata con la città di Orbassano. Sono previsti degli tornei sportivi ed il 18 ottobre il gruppo musicale dell'Istituto si esibirà presso il Teatro Pertini per trascorrere una serata tutti insieme allietati dal linguaggio comune della musica. L'inizio dell'anno è stato all'insegna dell'integrazione. Sono tutti rientrati sui banchi gli studenti delle 15 classi prime che, durante la prima settimana di scuola, hanno partecipato al "Progetto Accoglienza" vivendo due bellissime giornate al Rifugio Jervis. I ragazzi hanno sperimentato il contatto con la natura praticando attività di socializzazione e provando l'ebbrezza della palestra di roccia. Se i "piccoli" sono stati in Val Pellice, i "grandi" hanno girato l'Europa con ben tre progetti (Talenti Neodiplomati in Polonia, Spagna e in Lituania, TransAlp in Francia e PON-Percorsi per le Competenze Trasversali e per l'Orientamento in Irlanda) che hanno portato i ragazzi delle quarte e delle quinte a frequentare corsi di lingue straniere e attività lavorative.

È partito con il vento in poppa il liceo delle scienze umane e si stanno già pianificando le attività di orientamento con le scuole medie e gli Open day. Questi ultimi sono previsti per Sabato 16 Novembre, Venerdì 13 Dicembre e Sabato 11 Gennaio. Ulteriori possibilità per le famiglie di incontrare individualmente o a piccoli gruppi i docenti verranno pubblicate sul sito.

Dopo il successo dello scorso anno viene replicata il 23 ottobre alle ore 18.00 per i docenti e le famiglie degli studenti delle scuole secondarie di primo grado la conferenza sull'importanza della scelta dal titolo "L'importanza di crescere sicuri, studiare volentieri e avere successo". È fondamentale che i ragazzi vengano accompagnati nella scelta delle scuole superiori dai propri genitori e che la famiglia tenga in opportuna considerazione i consigli orientativi dei docenti delle scuole del primo grado.

La proposta formativa dell'IIS Amaldi Sraffa vanta ben dieci articolazioni diverse, suddivise tra indirizzi liceali e tecnici. All'interno dell'offerta formativa ci sono dei progetti unici per il territorio che la scuola può attivare grazie alla collaborazione con l'università e alla presenza di docenti particolarmente sensibili alle innovazioni. Il liceo scientifico con il Potenziamento di Matematica ed il liceo delle scienze umane con il Potenziamento in Teatro Educativo e Sociale, Scuola per tutti, "Math in Advance" sono progetti particolarmente qualificanti che si integrano con le proposte "classiche" relative ai corsi per la certificazione delle lingue straniere o per la certificazione delle competenze informatiche, insieme al laboratorio teatrale o a quello musicale, e alle molteplici attività proposte nell'ambito del gruppo sportivo. Tra le iniziative culturali messe in campo, un ciclo di incontri di formazione sul tema della Letteratura del secondo Novecento e degli anni Duemila, gestito dai docenti del Dipartimento di Lettere e destinato ai docenti interni e ai docenti delle scuole del territorio con l'obiettivo di creare sinergia positiva tra i diversi gradi dell'istruzione nell'interesse degli studenti.

Lo scorso anno scolastico si è concluso in bellezza: ben dodici studenti che hanno ottenuto 100/100 all'Esame di Stato, di questi tre hanno conseguito la lode. Tutti gli studenti che hanno frequentato gli IFTS sulla logistica hanno superato gli esami e molti stanno già lavorando.

Con questi risultati positivi speriamo di poter accompagnare nei prossimi anni gli allievi che decideranno di seguire il nostro percorso scolastico offrendo loro gli strumenti per affrontare brillantemente il futuro.

## NOTIZIE DAL CENTRO GIOVANI AGORA'

Cari ragazzi le vacanze sono terminate la scuola sta per ripartire e noi possiamo solo consolarvi con l'apertura del Centro Giovani Agorà!

A partire dal mese di settembre sono infatti tornate le aperture pomeridiane e serali con tutte le nostre attività.

Si comincia con l'apertura libera del venerdì dalle 15.30 alle 18,30 e dalle 21,30 alle 23,30 che come ormai da tradizione è pronta ad accogliervi con tanta musica, giochi da tavolo, calcio balilla e ping pong. Ricomincia la scuola e riparte anche lo spazio compiti! Dal 16 settembre, tutti i lunedì e mercoledì dalle 15,00 alle 16,30.

Ripartono anche le commissioni tematiche del Consiglio Comunale dei Ragazzi, tutti i giovedì dalle 17,00 alle 18,30 su convocazione.

A partire da martedì 17 settembre ha riaperto anche lo sportel-

lo d'ascolto, un servizio su appuntamento, che offre ai giovani e alle loro famiglie un supporto psicologico gestito dalla dottoressa Carnero.

Per quanto riguarda l'InformaGiovani quest'anno ci sarà una novità perché lo sportello riceverà in orario pomeridiano, il mercoledì dalle 16,00 alle 18,00.

In arrivo anche i nuovi laboratori 2019/2020 per i ragazzi delle medie e delle superiori a partire dal mese di ottobre.

Se volete saperne di più e ricevere maggiori informazioni potete passarci a trovare tutti i pomeriggi dalle 15,00 alle 18,30 presso il centro giovani Agorà in via Alfieri 21, Orbassano.

Telefono: 011/4920733

Potete inoltre seguirci attraverso il nostro social network:

Facebook: Agorà CentroGiovani

Instagram: agora\_centrogiovani

# Conosci il servizio di “INFORMALAVORO”?

## Cos'è l'Informalavoro

Si tratta di un Servizio gratuito e qualificato che il Comune di Orbassano offre ai cittadini in collaborazione con la Cooperativa ORSo scs di Torino per fornire informazioni e supporto per la ricerca del lavoro e per la scelta di opportunità formative.

L'Informalavoro di Orbassano ha sviluppato nel tempo un sistema di collaborazione con altri Enti e Servizi del territorio: i diversi Centri per l'Impiego dell'Agenzia Piemonte Lavoro, Scuole ed Agenzie Formative, Agenzie per il Lavoro, Servizi Socio-assistenziali e Associazioni.

Attualmente la Cooperativa ORSo ha creato una rete di collaborazione con altri 10 servizi Informalavoro ed Informagiovani della Provincia di Torino per condividere ed arricchire le informazioni da mettere a disposizione del pubblico e potenziare la rassegna stampa lavoro.

## All'Informalavoro è possibile trovare:

- Selezione degli annunci di lavoro apparsi su quotidiani e settimanali e siti internet
- Segnalazione di richieste dirette da parte di aziende
- Opportunità di lavoro stagionale in Italia o all'Estero
- Segnalazione di richieste da parte di Agenzie per il Lavoro
- Segnalazione di concorsi e bandi di concorso
- Segnalazione di Progetti rivolti a disoccupati promossi dal Comune di Orbassano e da altri Enti Pubblici o Privati
- Documentazione legislativa di riferimento sul settore lavoro
- Ricerche tematiche con l'utilizzo di Internet
- Schede di sintesi su vari argomenti come ad esempio:

- come fare un curriculum vitae
- come affrontare un colloquio
- mini guida ai siti Internet per cercare lavoro
- incentivi all'assunzione
- principali sostegni al reddito a cui si può accedere quando si perde il lavoro

## Servizi riservati ai cittadini residenti nel Comune di Orbassano:

- Consulenze orientative
- Supporto nella stesura del curriculum vitae e della lettera di presentazione
- Seminari tematici (ad esempio sul Servizio Civile Nazionale Volontario: cos'è, come funziona,
- l'iter per iscriversi e partecipare alla selezione)
- Brevi percorsi formativi (ad esempio progetto Tandem per imparare l'inglese conversando)

## Sede ed orari di apertura

L'Informalavoro di Orbassano si trova presso lo Sportello Unico del Cittadino

via Cesare Battisti 10 – 10043 Orbassano (TO)

tel. 011/9036282

e-mail: [informalavoro@comune.orbassano.to.it](mailto:informalavoro@comune.orbassano.to.it)

E' aperto ad accesso libero il lunedì dalle 14.00 alle 16.00 ed il venerdì dalle 10.00 alle 12.30;

Su appuntamento per le consulenze individuali il lunedì dalle 10.00 alle 12.00

**XMING**  
servizi ai bambini

**L.A.D.E.**  
**di Orbassano**

Luoghi ad alta densità educativa  
attività ludico-educative con merenda gratuite  
rivolte ai bambini da 0 a 6 anni e alle famiglie.

**Tutti i Venerdì**  
dalle **16.45** alle **18.00** | **Da Ottobre 2019 a Maggio 2020**  
presso il Centro Studi AER  
in via Cruto 8  
Tutte le attività e le merende sono gratuite

**Indirizzi e giorni aperture L.A.D.E. negli altri Comuni dalle 16.45 alle 18.00**

|                  |   |
|------------------|---|
| <b>PIOSSASCO</b> | LUNEDÌ: Il Mulino in via Riva Fo 9  |
| <b>BRUINO</b>    | LUNEDÌ: Cascina Lora in Viale dei Tigli 64  |
| <b>RIVALTA</b>   | MARTEDÌ: il Castello di Rivalta in Via Orsini 7   |
| <b>VOLVERA</b>   | MERCOLEDÌ: Teatro Bossatis in via V. Bonsati 69   |
| <b>BEINASCO</b>  | GIOVEDÌ: a settimane alterne<br>Beinasco: Scuola Aleramo in via S. Pellico 6<br>Borgaretto: Scuola Disney in via Montegrano 1 |

**#conibambini**

Scansiona il calendario delle iniziative dal sito internet

**INFO**  
INFORMING.IT  
XMING PER METTERTI IN GIOCO  
[WWW.PERCORSI.CONIBAMBINI.IT/XMING](http://WWW.PERCORSI.CONIBAMBINI.IT/XMING)

Un progetto selezionato da Con i Bambini nell'ambito del Fondo per il contrasto alla povertà educativa minorile

# Il lato oscuro del web



## Lo Stalking, revenge porn e il codice rosso

La rete Internet, nello specifico il Web, ha sicuramente cambiato le nostre vite, sia introducendo nuovi strumenti digitali che amplificando e velocizzando le nostre azioni. In un mondo in continuo cambiamento diventa necessario valorizzare gli aspetti positivi e normare gli aspetti negativi. In questo contesto nascono nuove leggi che riguardano situazioni impensabili fino a 30 anni fa come lo stalking realizzato con mezzi digitali o il revenge porn.

### Ma di cosa si tratta?

Stalking è un termine di origine inglese che serve ad indicare una serie di comportamenti ripetitivi persecutori e invasivi messi in atto da una persona, che viene detta stalker, nei confronti di una vittima, generando stati di paura e di ansia e compromettendo il normale svolgimento della vita quotidiana.

Questi atti persecutori consistono in minacce e insulti alla persona tramite telefono, messaggi, appostamenti e spesso vengono utilizzati anche i social network (Facebook, Instagram, ecc) e le varie applicazioni di messaggistica istantanea (Whatsapp, Messenger, ecc.) per spaventare la vittima.

Il Revenge porn (vendetta porno) è la condivisione di foto o video a sfondo sessuale all'insaputa dei protagonisti che avviene tramite una diffusione web e realizzata ai fini di vendetta da parte di un partner amareggiato e deluso

Il 9 agosto è entrata in vigore la Legge n 69 del 19 luglio 2019 che riporta la seguente dicitura "Modifiche al codice penale, al codice di procedura penale e altre disposizioni in materia di tutela delle vittime di violenza domestica e di genere" ma

che è stata ribattezzata con il nome di "Codice rosso" e riguarda sia le vittime di stalking che il reato di revenge porn. La novità più rilevante della legge riguarda le vittime di violenza che dovranno essere ascoltate entro 3 giorni dal Pubblico Ministero in seguito alla comunicazione fatta dalla polizia giudiziaria al magistrato, in questo modo l'iter burocratico dovrebbe essere velocizzato al fine di mettere al sicuro la vittima

### Stalking: aumento della pena

Ricordiamo che per il reato di Stalking è prevista la reclusione e con l'introduzione della nuova legge viene aumentata passando dall'essere compresa tra i 6 mesi e 5 anni ad essere compresa tra un anno e 6 anni e sei mesi.

### Introduzione del reato di revenge porn

Il "Codice Rosso" dichiara guerra di fatto al "Revenge Porn" punendo chi realizza immagini o video privati, a sfondo sessuale e li diffonde senza il consenso delle persone rappresentate con il fine di danneggiarle a scopo di vendetta o di rivalsa personale.

Il reato di Revenge Porn viene punito con la reclusione da uno a sei anni e con la multa da 5mila a 15mila euro. Sono previste anche una serie di aggravanti nel caso in cui il reato di pubblicazione illecita venga commesso dal coniuge (anche se ex) o da una persona che è o è stata legata da una relazione affettiva alla vittima.

E' bene che si cominci a prendere seriamente quello che si condivide sui social network o tramite canali come Whatsapp. Ogni utente del web deve essere consapevole del fatto che i comportamenti che vengono adottati online si riflettono nella vita offline, la vita reale.

E' utile ricordare che proprio questa legge prevede che viene punito anche chi diffonde immagini con contenuto sessuale esplicito di persone che non hanno dato il proprio consenso.

Katia D'Orta conduce, su queste tematiche, la rubrica radiofonica "Pensa Digitale", in onda tutti i giorni alle 6.30/13.30/18.30 su Radio Alfa ed è in onda tutti i lunedì dalle 10 alle 12 su Radio Antenna Uno

**NUOVA**  
**GIRO**  
**COSTRUZIONI**

**RISTRUTTURAZIONI  
E COSTRUZIONI**

Via Vittorio Alfieri, 10 · Orbassano, TO  
Tel. 011 903 40 76 · Cell. 349 169 45 97  
[info@girocostruzioni.it](mailto:info@girocostruzioni.it) [www.girocostruzioni.it](http://www.girocostruzioni.it)

**BONIFICA AMIANTO**

**RIFACIMENTO COPERTURE**



# Torna Cinetime, Il cinema gratuito a Orbassano!

Cinetime – La Rassegna cinematografica della Città di Orbassano a ingresso gratuito, ormai giunta alla sua sesta edizione, riparte quest'anno dopo i successi delle passate stagioni, soprattutto con la sorprendente accoglienza del pubblico per la nuova sezione World dedicata a documentari e film a tematica multiculturale e ambientale di livello internazionale.

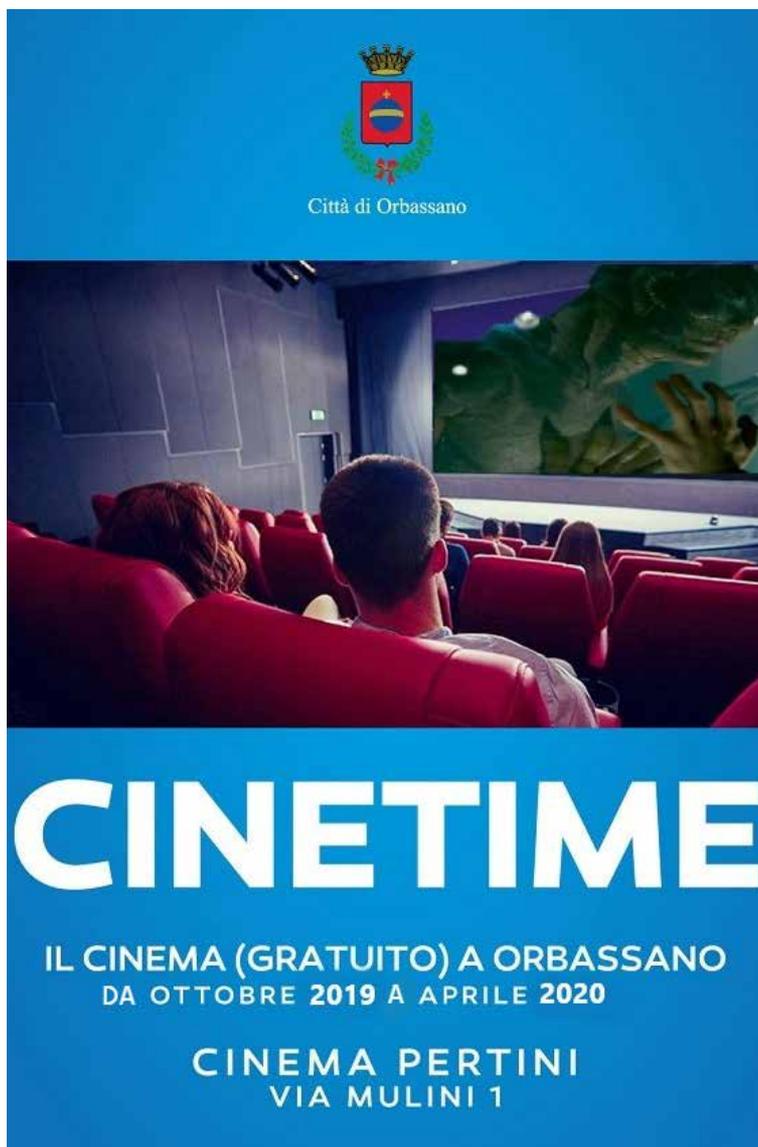
L'appuntamento con questa sezione sarà il mercoledì sera con titoli provenienti da premi internazionali prestigiosi, compresi alcuni documentari sulle attuali problematiche ambientali, in collaborazione con il Festival CinemaAmbiente di Torino.

Un mercoledì sera al mese, a cura dell'Associazione Metropolis Film, da ottobre ad aprile, continua il consueto appuntamento con Cinetime Cult per rivivere le emozioni dei film di culto che ci hanno fatto sognare!

Cinetime VI e Cinetime Cult sono organizzati in collaborazione con Centro culturale, Biblioteca civica di Orbassano, Sonic e Associazione Metropolis Film.

I programmi completi di tutte le rassegne, comprese Bimbi al Cinema e Cinetime World 2019-20 curate da Sonic e Centro Culturale, saranno presto reperibili presso Biblioteca, Centro Culturale, Teatro Pertini.

Per informazioni: 011 9036285 – 217. Per essere sempre aggiornati sui programmi potete iscrivervi alla newsletter inviando richiesta all'indirizzo: [cinema.teatro@comune.orbassano.to.it](mailto:cinema.teatro@comune.orbassano.to.it)



Città di Orbassano

# CINETIME

IL CINEMA (GRATUITO) A ORBASSANO  
DA OTTOBRE 2019 A APRILE 2020

CINEMA PERTINI  
VIA MULINI 1



**f.lli MAROCCO s.n.c.**

di Marocco Vincenzo & C. s.n.c.

**MATERIALI  
ATTREZZATURE  
SERVIZI PER L'EDILIZIA**



*Trasporto e messa in riserva rifiuti edili  
Noleggio attrezzature edili  
Area ferramenta  
Linee vita  
Abbigliamento da lavoro e antinfortunistica*

Via dei Fraschei, 12 - Orbassano (TO)  
[www.fratellimarocco.com](http://www.fratellimarocco.com)  
Email: [info@fratellimarocco.com](mailto:info@fratellimarocco.com)  
Tel. 011.9034912 - Cell. 335 1899387



«La propria abitazione è sinonimo di intimità, è famiglia. Per questa ragione, il furto in abitazione è quello che crea più allarme o, se si vuole, che mina la percezione di sicurezza».

I furti in abitazione destano particolare preoccupazione nella popolazione in quanto, oltre a generare un danno economico, implicano spesso un forte coinvolgimento emotivo, causando un vero e proprio trauma dovuto alla violazione della propria sfera privata.

I reati in genere sono in diminuzione, ma i furti in abitazione soprattutto con il raggiro in danno di persone anziane, purtroppo, è un fenomeno che non si riesce ad arginare per molteplici motivi: vuoi che gli autori si camuffano all'atto di commettere il reato, vuoi perché la vittima rimane confusa e non in condizioni di effettuare un riconoscimento fotografico o di persona in sede di denuncia.

Per le persone anziane, ricordatevi sempre di non aprire la porta a sconosciuti, il truffatore per farsi aprire la porta ed introdursi nelle vostre case e perpetrarvi un furto può presentarsi in diversi modi. **Spesso è una persona**

**distinta**, elegante e particolarmente gentile. **Dice di essere un funzionario** delle Poste, di un ente di beneficenza, dell'INPS, o un addetto delle società di erogazione di servizi come luce, acqua, gas, etc. e talvolta un appartenente alle Forze dell'Ordine. **Prima di aprire contattate il 112.**

Inoltre, sempre in tema di consigli e accorgimenti da adottare per evitare brutte sorprese, si richiama integralmente il presente articolo di giornale che ha evidenziato un fenomeno che quest'estate ha creato un vero allarme.

## **Caccia alla banda delle chiavi: rubano in auto e svaligiano case**

Da La Stampa - 06 Settembre 2019

Lasciare le chiavi di casa bene in vista nell'auto parcheggiata, dopo essere scesi anche solo per una commissione veloce o peggio ancora per andare al lavoro, potrebbe costare caro. Così si aiutano i malviventi a rubare indisturbati negli appartamenti. Forzano le portiere, prendono le chiavi e il libretto di circolazione per recuperare l'indirizzo di residenza e corrono verso l'appartamento, entrandoci comodamente dalla porta principale. L'ultimo caso all'Italidesign di Moncalieri. «Non avevo nemmeno finito il turno, quando mi ha chiamato la polizia: mi hanno praticamente svuotato l'alloggio ed è capitato lo stesso ad almeno altri venti colleghi» racconta una vittima. [...] A Rivoli, Pinerolo e la zona di Orbassano e Beinasco ci sono state le prime segnalazioni all'inizio di agosto. Villette e appartamenti nel mirino. In un caso, un'auto era parcheggiata fuori da un ristorante: la famiglia era a cena fuori e i banditi hanno avuto tutto il tempo di forzare l'auto e portare via le chiavi di casa. I proprietari, appena si sono accorti dell'effrazione hanno chiamato i carabinieri, ma era già troppo tardi. I ladri erano entrati nella loro casa, portando via gioielli, soldi e monili. Oggetti facilmente trasportabili, ma niente telefoni cellulari per paura di essere rintracciati. Anche per una donna di Piossasco non c'è stato nulla da fare: si è ritrovata l'appartamento sottosopra dopo aver subito il furto delle chiavi. Rubati in fretta e furia circa diecimila euro in denaro. [...] L'Arma invita a seguire alcune semplici regole per evitare di finire nella rete dei malviventi. Innanzitutto, non lasciare nessun oggetto nelle auto incustodite, men che meno le chiavi di casa o documenti piuttosto che carte su cui ci siano scritti i propri estremi personali. Assicurarsi di chiudere sempre il veicolo, anche per andare a prendere il ticket dal vicino parchimetro. Se possibile, quando si va in un centro commerciale, cercare un posto coperto da videosorveglianza, che resta uno dei migliori deterrenti al crimine.



# TEATRO

## S. PERTINI

## ORBASSANO

### XXIII EDIZIONE



**11 Ottobre 2019**  
**La Compagnia Bertavela**  
**LA CASSIN-A DEL MANGIA E BEIV**



**25 Ottobre 2019**  
**La compagnia Melannurca**  
**SE LA MOGLIE E IN VACANZA,**  
**IL MARITO .....**



**8 novembre 2019**  
**La compagnia Alfatre**  
**QUAND CHE J'ASO A VÒLO**



**22 novembre 2019**  
**La Compagnia Napoli c'è e**  
**L'associazione Amici di Bussoleno**  
**I CASI SONO DUE"**



**6 dicembre 2019**  
**La compagnia In Palcoscenico**  
**LA LOCANDIERA**



**20 dicembre 2019**  
**Compagnia Piccolo Varietà Pinerolo**  
**PRE RIUNION CONDOMINIAL**



**17 gennaio 2020**  
**Compagnia LA PIAZZETTA**  
**DOE FOMNE I L' HAI MARIÀ,**  
**CHE RABEL A MIA CA "**

**31 gennaio 2020**  
**Compagnia TeatrAli**  
**QUASI NOVE MESI FA**



**14 febbraio 2020**  
**La compagnia Vej e Giovi**  
**CIAPA LÌ**



**28 febbraio 2020**  
**Compagnia Caffè Sospeso**  
**'A MORTE E' CARNEVALE**



**13 marzo 2020**  
**Compagnia dell'Archetto**  
**QUESTA SERA NON SI**  
**GUARDA LA TV**



**27 marzo 2020**  
**La Compagnia Teatral Carla S.**  
**CARLIN GALIN-A A PART PER**  
**L'ARGENTIN-A**



**17 aprile 2020**  
**La compagnia Fusi Orari**  
**LA STRANA COPPIA**



**Per informazioni telefonare a**  
**3479117460**  
**oppure inviare un e-mail a**  
**[spms.teatropertini@gmail.com](mailto:spms.teatropertini@gmail.com)**

### ABBONAMENTI

L'acquisto degli abbonamenti solo a settembre presso la cassa teatro a partire dal 3 al 26 tutti i martedì e giovedì dalle ore 15,00 alle 17,30 dal 1 ottobre è possibile acquistare gli abbonamenti al n° 3479117460  
 Abb 13 spett.li € 65,00, 7 spett.li € 38,50

# Torna "Live show Orbassano"!

Con Mulino ad Arte il TEATRO E' PER TUTTI! Nascono infatti due nuovi, importanti servizi:

- il "BIGLIETTO SOSPESO": lo spettatore, pagando 10 euro in più, può lasciare due ingressi a realtà del territorio che hanno contatti con persone che economicamente non potrebbero permettersi di venire a Teatro
- Il SERVIZIO NAVETTA GRATUITO: su prenotazione, entro 48 ore prima dell'evento, è possibile prenotare un servizio navetta gratuito che consente agli spettatori di recarsi rispettivamente a Orbassano, Cumiana e Pinerolo per partecipare agli Spettacoli.

Ecco gli spettacoli in programma fino a dicembre 2019. La Rassegna completa è disponibile sul sito [www.mulinoadarte.com](http://www.mulinoadarte.com)

## 17 Novembre ore 21 - CYRANO

Una fedele riduzione in versi della famosa pièce di Edmond Rostand che mette al centro il dramma della disparità tra l'essere e l'apparire e il rapporto con la parola poetica. Cyrano ama, non ricambiato, la bella cugina Rossana, a sua volta innamorata del giovane e bel Cristiano che però "non sa parlare d'amore". Cyrano, per amore di entrambi, presta al giovane penna e capacità oratoria e i tre saranno legati dal segreto delle celate identità fino al dramma finale.

## 29 Novembre ore 21 - PETRONIA

Consigliato dai 13 anni in su

Benvenuti a Petronia, il paese immobile, fatto di pietre e di attesa, dove nulla accade. Qui vivono due sorelle, Pania e Amita, che consumano i loro vuoti, infelici giorni seguendo una eterna serie tv, che dura da secoli. Sarà un cortocircuito tra la realtà desolata della loro esistenza e l'eccesso di azione della finzione televisiva a ribaltare il senso di tutto e a capovolgere dinamiche e sentimenti.

## 1 Dicembre ore 17 - LIVE SHOW DOMENICHE IN FAMIGLIA "BARBABLU"

Consigliato dai 6 anni in su

Due sorelle lavorano alla maglia intrecciando fili di lana e storie, la loro e quella di un uomo, Barbablù, che un giorno si presenta alla porta. Sta cercando una donna in moglie. Se le sorelle rifiutano la proposta di matrimonio fatta da quell'uomo, non così Anna, la più piccola, la più ingenua, la più curio-

sa. Ma chi è quell'uomo che ogni tanto dà grandi feste e che è alla ricerca di una moglie sempre nuova? E perché ha quella barba così blu?

## 13 Dicembre ore 21 - LA LOCANDIERA

La locandiera è probabilmente uno dei capolavori di Goldoni, un superclassico: un testo dalla geometria perfetta dove i personaggi intrecciano i loro rapporti all'interno di un unico spazio, la locanda di Mirandolina, e tutto avviene nell'arco di un tempo molto ristretto. Ma nascosta tra le pieghe di un meccanismo comico straordinario, si scorge la fotografia di una comunità allo sfascio dove ognuno è concentrato unicamente su sé stesso e sul proprio tornaconto personale.

BIGLIETTI:

12€ intero

10€ ridotto (Over 65, Under 25, Disabili, Tesserati CRAL)

ABBONAMENTI:

Intero per 8 spettacoli: 67 €

Ridotto per 4 spettacoli: 35 €

Young (fino ai 25 anni): 65 €

Abbonamento Intrecci: 95€

(3 Spettacoli Live Show Orbassano, 3 Spettacoli Live Show Cumiana, 3 Spettacoli Live Show Pinerolo)

PER INFO E PRENOTAZIONI:

370.3259263 / [info@mulinoadarte.com](mailto:info@mulinoadarte.com)



### DIVISIONE CIVILE

- Servizi di spurgo fosse biologiche
- Disotturazione fognature, sifoni e colonne di scarico
- Videoispezione a secco di tubazioni

### DIVISIONE INDUSTRIALE

- Trasporto per smaltimento liquami speciali e pericolosi a norma ADR
- Servizi di spurgo industriali

Strada Rivalta, 81  
10043 ORBASSANO (TO)  
tel. 011.9002579 - 011.9018591  
fax 011.9020820  
e-mail: [info@pomatto.it](mailto:info@pomatto.it)



## STAZIONE DI SERVIZIO



Agip  
di AZIZ



### Servizi

Officina meccanica

Autolavaggio a mano

Servizio gomme - Ricarica climatizzatori

Strada Torino/Orbassano - Beinasco (TO)  
Tel. 338.2683505

# Notizie dall'Azienda Speciale San Giuseppe



Azienda Speciale  
SAN GIUSEPPE



## Gli appuntamenti con gli Ospiti della Residenza

E' stata allestita una mostra con i lavori realizzati nell'ambito del

LABORATORIO  
**CREATIVA-MENTE**

gestito nella Residenza.

L'attività dei nostri Ospiti è stata quella di intrecciare fili di lana in un piccolo telaio di forma quadrata di 30cm (con trama molto larga) con strumenti, quali aghi apposti di plastica e con punta arrotondata, che non possono recare danno all'Ospite. L'attività ha avuto l'obiettivo di stimolare alcune funzioni cognitive (attenzione sostenuta, coordinazione psico-motoria, memoria procedurale..) nonché esercitare le capacità motorie e manuali oltre che dare nuovi input con i quali far emergere o ri-emergere la creatività e (ri)scoprire alcune potenzialità latenti. Il laboratorio è stato svolto grazie alla preziosa assistenza della sig.ra Rachele (studentessa Accademia Belle Arti di Torino), e la supervisione del Dott. Fregnan, Psicologo. Il progetto è stato sostenuto dalla Direzione dell'Azienda Speciale S.Giuseppe.



## Dalle Farmacie Comunali

Sei cliente delle farmacie comunali e vuoi sapere come vengono impiegati i soldi che spendi per i prodotti acquistati?

Gli incassi delle farmacie comunali, dedotti i costi di gestione, vengono trasferiti dall'Azienda al Comune di Orbassano. Con essi vengono finanziate spese correnti del bilancio comunale relative alla Comunità cittadina. In particolare il guadagno delle farmacie per l'anno 2018 è stato di € 164.386,00, e girato al Comune, e viene impiegato per esempio per attività culturali/ricreative e per sostegno alle famiglie per progetti assistenziali

Progetto farmacia smart: è possibile effettuare autoanalisi del sangue con esito in giornata e con la precisione di un esame di labora-

Una carrellata di immagini della visita nella nostra Residenza da parte del gruppo storico Dame e Cavalieri dell'**ASSOCIAZIONE IMPRONTE DI ORBASSANO** (si ringrazia la sig.ra Rosalia dell'Associazione): i nostri Ospiti meravigliati da cotanto colore e fasto.



Momenti di gita in agriturismo: tutti contenti e vogliosi di ripetere l'esperienza

torio; servizio SMS e WHATSAPP dedicato: informati!

E' possibile nelle Farmacie Comunali di Orbassano evitare la coda al Poliambulatorio ASL ed effettuare PRENOTAZIONI VISITE ASL e RITIRO REFERTI. Sono possibili inoltre:

- ECG A DOMICILIO CON REFERTO SPECIALISTICO
- PROGETTO "SEGUIATERAPIA" PER ASSUMERE CORRETTAMENTE IL FARMACO
- NUOVA COSMESI NATURALE
- PREVENZIONE CARDIOVASCOLARE
- SCREENING UDITIVO

Per info: [www.farmacieorbassanorivalta.it](http://www.farmacieorbassanorivalta.it) - Pagina Facebook

## Consigli di buona salute dalle tue Farmacie Comunali



Tra i vari lipidi di interesse nutrizionale, due meritano particolare attenzione.

Si tratta di due acidi grassi rispettivamente chiamati acido linoleico e acido alfa linolenico.

Questi acidi grassi sono definiti essenziali, poiché - considerata l'impossibilità dell'organismo di sintetizzarli autonomamente - devono essere necessariamente introdotti con la dieta.

Una volta assunti attraverso gli alimenti, questi due nutrienti

sono convertiti per via enzimatica in altri acidi grassi polinsaturi, detti semi-essenziali e aventi funzioni metaboliche specifiche.

In particolare, l'acido linoleico è il capostipite degli acidi grassi della serie omega 6, mentre a partire dall'acido alfa linolenico si ottengono gli analoghi della serie omega 3.

I principali derivati o semi essenziali omega 6 dell'acido linoleico sono: l'acido gamma linolenico, l'acido diomogamma-linoleico e l'acido arachidonico.

Oltre a essere sintetizzati nell'organismo, questi acidi grassi possono essere assunti con l'alimentazione.

Buone fonti di omega 6 sono i semi oleosi, il germe o embrione di cereali, legumi e pseudo cereali, e i relativi oli estratti.

I principali derivati o semi essenziali omega 3, originati dal metabolismo dell'acido alfa linolenico, sono: l'acido eicosapentaenoico e l'acido docosapentaenoico.

Le migliori fonti alimentari di omega 3 sono i pesci dei mari freddi, il krill e le alghe.

La capacità dell'organismo di sintetizzare i derivati omega 6 e omega 3, come del resto molte altre funzioni biologiche, tende a calare con l'avanzare dell'età.

Altre condizioni che possono diminuirla sono: terapia farmacologica, cortisonica, alcolismo malnutrizione proteica ecc.

E' inoltre importante ricordare che omega 6 e omega 3 competono per l'utilizzo degli enzimi coinvolti nella loro desaturazione in quanto comuni a entrambe le vie metaboliche.

Di conseguenza, un'eccessiva assunzione di omega 6 (abbastanza frequente) può compromettere la formazione di EPA e DHA a partire dall'acido alfa linolenico.

Inoltre, non bisogna dimenticare che gli omega 3, in particolare EPA e DHA, sono carenti nella maggior parte dei regimi nutrizionali occidentali.

Ciò significa che anche questi due acidi grassi semi essenziali devono essere introdotti, seppur in parte, necessariamente con gli alimenti.

Il rapporto tra omega 6 e omega 3 nella dieta occidentale è molto superiore a 10:1 mentre, per essere ideale, dovrebbe essere compreso tra 4:1 o 8:1.

Per riequilibrare tale rapporto è fondamentale aumentare il consumo di pesce, soprattutto di quello azzurro e delle specie che popolano i mari del nord; eventualmente si può far ricorso all'utilizzo di integratori alimentari contenenti olio di pesce, di fegato di merluzzo, di krill e di alghe.

Gli acidi grassi essenziali hanno un effetto positivo sulla lipemia.

Gli omega 3 riducono soprattutto i trigliceridi mentre gli omega 6 migliorano prevalentemente il profilo del colesterolo

Gli omega 3 hanno un ruolo molto positivo sulle dislipidemie scatenate o aggravate di diabete mellito tipo 2.

Gli omega 3 riducono la pressione arteriosa, sia nei soggetti sani, sia nei soggetti affetti da ipertensione arteriosa primaria.

Nel giusto rapporto e quantità, gli omega 3 e certi omega 6 risultano anti infiammatori e abbassano la condizione di flogosi sistemica.

Gli omega 3 hanno una funzione protettiva sull'endotelio migliorano la circolazione venosa e favoriscono l'elasticità dei capillari.

Inoltre, prevengono l'aterosclerosi, fluidificano il plasma e riducono l'aggregazione piastrinica.

Tutti questi effetti, uniti all'impatto sui parametri metabolici, dovrebbero ridurre la possibilità di eventi cardio-cerebro-circulatori come infarto e ictus.

Nel feto e nel bambino, gli omega 3 sono necessari (in quantità superiori alla norma) per consentire lo sviluppo nervoso e degli occhi.

Il supplemento di omega 3 può prevenire i disagi cognitivi lievi soprattutto nella terza età.

Gli omega 3, soprattutto l'EPA, sembrano giocare un ruolo determinante nella lotta a certi tipi di depressione.

Pare che buoni livelli di omega 3 possano prevenire l'insorgenza di disagi infiammatori per tendini, articolazioni e muscoli negli atleti di endurance che svolgono sessioni particolarmente lunghe e intense.

Per qualunque altra informazione contattare Farmacia Comunale 1 via san Rocco 11 bis (0119011261) o Farmacia Comunale 2 via Montegrappa 3/2 (01109012349)



*ideal-car*  
CARROZZERIA

- Soccorso stradale 24/24 gratuito
- Auto di cortesia gratuita
- Lucidature a mano
- Sostituzione vetri auto
- Riparazione danni da grandine

[www.ideal-car.it](http://www.ideal-car.it) [info@ideal-car.it](mailto:info@ideal-car.it)

Orari: dalle ore 09:00 alle ore 12:30 e dalle ore 14:30 alle 18:30

LA CARROZZERIA IDEALE  
PER UN LAVORO A REGOLA D'ARTE

- Meccanico in sede
  - Elettrauto in sede
  - Ricarica condizionatori
  - Concordatari delle migliori compagnie assicurative
  - Consulenza legale
- e molti altri servizi...**

**CHIAMACI!**



Strada Torino 53/4 a Orbassano (TO)  
Tel. 0119040381 - Cell. 3472546875

# LE NOTIZIE DALLA TUA BIBLIOTECA!



BIBLIOTECA  
CIVICA  
CARLO MARIA  
MARTINI



SISTEMA  
BIBLIOTECARIO  
AREA METROPOLITANA  
TORINESE

## ... E LESSERO TUTTI FELICI E CONTENTI 2019/2020

Proseguono gli appuntamenti con le letture animate gratuite per bambini a cura dell'Associazione Culturale Teatrulla! I bambini hanno bisogno di storie e di libri: hanno bisogno di qualcuno che voglia leggere e raccontare, che sappia trasformare le parole scritte in suoni capaci di emozionare, accarezzare, divertire. Così si accende la comprensione per la loro umanità e per il mondo che li circonda. Le storie verranno lette e animate attraverso l'utilizzo di differenti tecniche teatrali, unendo così l'incanto dell'ascolto con il fascino della rappresentazione visiva. I prossimi appuntamenti, in programma nelle giornate di sabato dalle 10,30 alle 11,30, sono: 26 ottobre, 9 novembre, 23 novembre, 14 dicembre.

## RIPARTITA CON GRANDE SUCCESSO LA RASSEGNA "AUTORI IN BIBLIOTECA"

Ha preso il via lo scorso 20 settembre la rassegna "Autori in Biblioteca", il programma di incontri con autori e scrittori promosso dalla Città di Orbassano. Il primo appuntamento ha visto la partecipazione di Maris Martini Facchini, sorella dell'orbassanese Cardinal Martini, che ha presentato il suo volume "L'infanzia di un Cardinale" (Ed. Ancora). Durante la serata inoltre è stata intitolata ufficialmente la Biblioteca Civica proprio a questo esempio di grande cultura e noto a molti come "cardinale del dialogo": Carlo Maria Martini. La figura del Cardinale è stata ricordata e raccontata attraverso le parole della sorella Maris nelle pagine del suo libro "L'infanzia di un Cardinale": accompagnato da un importante dossier fotografico proveniente dall'Archivio Martini, quest'opera descrive preziosi ricordi e affascinanti emozioni, facendo emergere un ritratto per tanti aspetti inedito del fratello Carlo, futuro Arcivescovo di Milano.



Gli appuntamenti previsti da "Autori in Biblioteca", la rassegna di incontri con scrittori ed editori piemontesi della Città di Orbassano, proseguiranno fino a giugno 2020: scopri il programma completo su [www.comune.orbassano.to.it](http://www.comune.orbassano.to.it)

Immagine a cura di "Massimo Masone, fotografo del giornale diocesano torinese La Voce e il Tempo"

## Nasce +TECA. E il pubblico diventa protagonista delle biblioteche del futuro

Ha preso ufficialmente il via con il mese di ottobre in tantissimi comuni dell'area metropolitana di Torino il progetto +TECA.

**+TECA è un'innovativa iniziativa di crowdfunding culturale e territoriale** lanciata dalle Biblioteche del Sistema SBAM – Sistema Bibliotecario dell'Area Metropolitana torinese - che, grazie al contributo volontario dei cittadini, permetterà loro di aumentare la già ricca offerta di iniziative culturali con progetti innovativi. Il primo è dedicato alla Realtà Virtuale e ha come obiettivo quello di dotare ogni biblioteca del circuito di uno o più visori 3D fruibili gratuitamente dai cittadini.

**+TECA è una tessera** disponibile in oltre 50 biblioteche SBAM aderenti al progetto e sul sito [www.bibliodipi.it](http://www.bibliodipi.it) con un'offerta minima di 10€. L'intero ricavato delle tessere finanzia diversi progetti speciali volti a migliorare i servizi e le iniziative promosse dalle biblioteche.



**+TECA è un progetto culturale** nato per coinvolgere tutti i cittadini nel futuro delle biblioteche che oggi viene lanciato ufficialmente ma che ha già conquistato centinaia di partner sul territorio: negozi, librerie, associazioni, agenzie di viaggio, farmacie, bed&breakfast, cinema, terme e tanti altri hanno aderito all'iniziativa e offriranno ai possessori di +TECA sconti e vantaggi. Anche l'Abbonamento Musei offre uno sconto ai possessori della tessera +TECA. Perché la cultura è di tutti e tutti insieme si possono raggiungere grandi obiettivi.

**Il progetto speciale finanziato da +TECA nel 2019/2020 è dedicato alla Realtà Virtuale.** Alcune biblioteche del circuito possiedono già visori per la realtà virtuale. L'obiettivo è riuscire a dotare ogni biblioteca di uno o più visori, insieme ad un catalogo di video 3D capaci di far vivere differenti esperienze di realtà virtuale, dalla visita ad un museo ad un documentario...

Il progetto +TECA è condiviso anche da CSBNO - Consorzio Sistema Bibliotecario Nord-Ovest - attivo nell'area milanese e fornitore del servizio, a cui è stato affidato il compito di gestire la parte amministrativa anche per SBAM.

# Servizio Civico Volontario: ecco gli altri volontari!

Prosegue lo spazio di Orbassano Notizie dedicato ai Volontari del Servizio Civico: sullo scorso numero avevamo infatti avuto modo di conoscere alcuni di loro che si sono brevemente presentati raccontandoci qualcosa di sé. In queste pagine, troverete il secondo gruppo di Volontari: tutti insieme costituiscono un elemento fondamentale nello svolgimento di servizi importanti a supporto

dell'Amministrazione e della Cittadinanza.

Il loro lavoro sul territorio è di grande aiuto per l'Amministrazione. Se anche voi volete entrare a fare parte di questa squadra, avete tempo libero da dedicare alla Comunità e voglia di mettervi in gioco, fatevi avanti ... Vi aspettiamo!



## **DOMENICO PASCENTE**

**Da quanto fa parte del Servizio Civico Volontario?** Dal 2013/2014 ad oggi

**Quali attività ha svolto o svolge come volontaria?** Sono un Nonno vigile, mi occupo dell'entrata e dell'uscita dei bambini dalle scuole. Ogni tanto mi occupo anche della raccolta alimentare e presto servizio di sicurezza durante le manifestazioni sportive.

**Qual è il ricordo più bello di questa esperienza?** Sicuramente alcuni bambini piccoli che mentre attraversano mi salutano e mi ringraziano dicendo : " GRAZIE NONNO " per il mio operato.

**Ripeterà ancora in futuro questa esperienza?** Sì, a Settembre riprenderò l'attività di Nonno Vigile



## **BRUNO CERATI**

**Da quanto fa parte del Servizio Civico Volontario?** Da 10 anni all'incirca.

**Quali attività ha svolto o svolge come volontaria?** Sono un Nonno vigile, tutti i pomeriggi ore 16,30 ero alla Scuola elementare Cesare Pavese e mi mettevo a servizio dei bimbi e dei loro genitori per assicurare la loro uscita da scuola. Inoltre svolgo servizio per la Polizia locale controllando che i giardini siano in ordine e che i divieti, come ad esempio: il divieto di utilizzare il pallone sia rispettato. Infine mi assicuro anche che il parcheggio delle macchine sia svolto in modo corretto.

**Qual è il ricordo più bello di questa esperienza?** Davanti la scuola i bimbi mi danno tanta soddisfazione salutandomi sempre e chiedendomi come sto. Io non ho figli e per me loro sono tutti i miei bimbi ai quali sono tanto affezionato. Tutto ciò mi rende felice.

**Ripeterà ancora in futuro questa esperienza?** Lo rifarei già da domani mattina perchè mi aiuta a mantenermi giovane ,mi regala tanta felicità e soddisfazione.



## **ANTONIO GRIMALDI**

**Da quanto fa parte del Servizio Civico Volontario?** 17 anni, da quando è stato istituito il Servizio Civico volontario.

**Quali attività ha svolto o svolge come volontaria?** Prima ero un Nonno vigile poi ho lasciato per motivi di salute ed ora svolgo attività per la caritas una volta a settimana ed attacco le locandine presso la bacheca comunale una volta l'anno.

**Qual è il ricordo più bello di questa esperienza?** Sicuramente quando ero un Nonno vigile perchè ero a contatto con i bimbi e i loro genitori, era una cosa strepitosa. Purtroppo non posso più farlo e mi dispiace tantissimo.

**Ripeterà ancora in futuro questa esperienza?** Sì, sicuramente.



## **VITO ANDREANA**

**Da quanto fa parte del Servizio Civico Volontario?** 1 anno emmezzo

**Quali attività ha svolto o svolge come volontaria?** Un po' di tutto. Andiamo al cimitero, ci occupiamo dell'affissione di locandine nella bacheca comunale, deposito di locandine nei totem ed infine mi rendo disponibile a varie attività quando i nostri colleghi non possono farlo.

**Qual è il ricordo più bello di questa esperienza?** Anche se è per me la prima esperienza trovo che sia bellissimo poter darci una mano a vicenda. Piccole cose che danno grande soddisfazione e poi mi piace pensare di impegnare il mio tempo libero rendendomi utile per qualcuno.

**Ripeterà ancora in futuro questa esperienza?** Fin quando ci sarà la possibilità e la forza ripeterò quest'esperienza.



#### **CARMINE FALCITELLI**

**Da quanto fa parte del Servizio Civico Volontario?** 5/6 anni

**Quali attività ha svolto o svolge come volontaria?** Anzitutto mi occupo del servizio cimiteriale, monitoriamo il rispetto del cimitero e cerchiamo di prevenire i furti. Mi rendo disponibile a svolgere attività di sicurezza e controllo durante manifestazioni e mi è anche capitato di andare presso gli asili a leggere le fiabe ai bimbi.

**Qual è il ricordo più bello di questa esperienza?** Ricordo più bello sono sicuramente i bimbi dell'asilo che si affezionano subito. Il contatto con loro è stata la cosa più bella. La cosa strepitosa è che ancora ad oggi qualche bimbo vedendomi per strada si ricorda di me e mi saluta.

**Ripeterà ancora in futuro questa esperienza?** Sì, essendo pensionato mi dà un impegno piacevole e mi fa sentire attivo.



#### **FRANCESCO ORRINI**

**Da quanto fa parte del Servizio Civico Volontario?** Da 2 anni

**Quali attività ha svolto o svolge come volontaria?** Sono un Nonno vigile ed inoltre mi occupo del servizio di sicurezza il Mercoledì che è la giornata in cui si tiene il mercato in Piazza della Pace.

**Qual è il ricordo più bello di questa esperienza?** Il contatto con i cittadini e i colleghi è sicuramente un gran ricordo. Ma la cosa più bella è quando mi rendo conto che il servizio che offro e offriamo con i miei colleghi è gradito alle persone. Di conseguenza mi sento gratificato.

**Ripeterà ancora in futuro questa esperienza?** Certo! Tutt'ora sono a disposizione.



#### **MIRANDA SQUIZZATO**

**Da quanto fa parte del Servizio Civico Volontario?** Da diversi anni.

**Quali attività ha svolto o svolge come volontaria?** Prima mettevo le locandine nella bacheca comunale, poi quando avevo le forze prestavo servizio di monitoraggio presso il cimitero. Inoltre mi rendo disponibile a fare qualsiasi attività che può servire.

**Qual è il ricordo più bello di questa esperienza?** Sicuramente le amicizie che ho stretto con i colleghi, le uscite, le gite, il contatto con le persone. Essere utile mi piace. Sono inoltre volontaria anche alla Chiesa di Via Malosnà. Per me il volontariato è una salvezza!

**Ripeterà ancora in futuro questa esperienza?** sì



#### **LUCIANO MERLI**

**Da quanto fa parte del Servizio Civico Volontario?** Da 4/5 anni

**Quali attività ha svolto o svolge come volontaria?** per lo più mi occupo di interventi di giardinaggio. Sistemo il verde che c'è per via Roma, sistemo le fioriere, pianto fiori e piante.

**Qual è il ricordo più bello di questa esperienza?** La mia passione per il giardinaggio resa utile è ancora più bella.

**Ripeterà ancora in futuro questa esperienza?** lo vado avanti!!



#### **SALVATORE SCHIRRIPA**

**Da quanto fa parte del Servizio Civico Volontario?** Da circa 10 anni

**Quali attività ha svolto o svolge come volontaria?** Mi occupo un po' di tutto, mi piace quando ci sono manifestazioni podistiche o ciclistiche, mi rendo utile ai cittadini dando indicazioni stradali e chiudendo le strade per la sicurezza della manifestazione.

**Qual è il ricordo più bello di questa esperienza?** Il contatto che si crea con i cittadini e l'aiuto che riesco a dare.

**Ripeterà ancora in futuro questa esperienza?** Penso di no perché negli ultimi anni intravedo meno interesse nell'amministrazione pubblica riguardo al nostro servizio, non ci sono novità, non sono più motivato.



## ACCADEMIA SPAZIO ARTE

Accademia Spazio Arte, diretta da Cristina Ganzitti, è un'accademia di arti coreutiche associata alla Russian Ballet Society di Edimburgo. Propone: Corsi di danza propedeutica (dai 3 anni), classica e repertorio, moderna e contemporanea. Metodi Legat e Vaganova. Corsi di teatro per bambini (dai 5 anni), ragazzi e adulti. Corsi di canto per bambini (dai 6 anni), ragazzi e adulti. Laboratori di musical con il progetto Matilda Italian Factory.

La scuola prepara gli allievi per sostenere gli esami di danza classica con la Russian Ballet Society.

Partecipa a concorsi, audizioni e spettacoli di beneficenza. Collabora con studi di registrazione di Torino per la realizzazione di cover, brani inediti e videoclip musicali.

Accademia Spazio Arte vi aspetta in Via Roma 32 per le lezioni di prova gratuite.



## A.G.A.F.H.

Finalmente l'A.S.L. TO 3 e il Consorzio C.I.di.S., titolari dei servizi socio-assistenziali nei comuni di Orbassano, Beinasco, Rivalta, Bruino, Piosasco e Volvera hanno ripristinato nel mese di agosto di quest'anno (2019) il servizio estivo a tempo pieno in uno dei Centri Diurni presenti sul territorio. L'apertura estiva – sollecitata più volte negli ultimi due anni - ha avuto la piena adesione di 12 famiglie dimostrando che il servizio era atteso e necessario. La chiusura dei centri diurni nel mese di agosto, avvenuta negli anni precedenti, era stata la conseguenza di un comportamento non corretto da parte di molte famiglie che in un primo tempo avevano richiesto il servizio e, in seguito, al momento di usufruirne, non avevano mandato i figli. In tal modo per Asl e Consorzio è stato facile addurre il pretesto della mancanza di risorse per chiudere i centri nel periodo estivo negli anni successivi.

Su questo punto come associazione insieme al Csa abbiamo sempre contestato tale decisione e siamo comunque sempre intervenuti per quei casi che avevano chiesto di poter contare sul valido aiuto del centro diurno o di altri servizi anche in agosto.

Pertanto quest'anno la nostra associazione ha deciso di affrontare per tempo il problema. Già in autunno abbiamo chiesto un incontro al nuovo direttore del distretto e al nuovo direttore del consorzio, trovando piena disponibilità a individuare una soluzione definitiva. L'A.G.A.F.H. aveva continuato a sollecitare le istituzioni locali e, finalmente, di comune accordo con gli enti locali (Asl e Consorzio) e la Cooperativa il Raggio, nel mese di marzo ha convocato tutte le famiglie che usufruivano dei servizi diurni per illustrare la situazione e chiedere di segnalare tempestivamente le loro necessità in relazione all'apertura del centro diurno estivo. L'azione intrapresa dall'Agafh ha permesso di raggiungere pienamente gli obiettivi sperati con piena soddisfazione delle famiglie. Naturalmente abbiamo apprezzato la piena collaborazione degli enti locali interessati e della cooperativa sia al confronto, sia ad accogliere la nostra richiesta di aprire il centro diurno nel mese di agosto. E' un buon segnale che ci fa ben sperare per i problemi che dovessimo trovarci ad affrontare in un prossimo futuro.

## AREA PRO 2020

È nata a giugno una nuova realtà sportiva: Area Pro 2020 con sede sociale in via Frejus 71, ma espressione di un grande progetto che riunisce Alter 82 Piosasco, Altavir Rivalta e Basket 86 Orbassano per promuovere e sviluppare la pallacanestro nell'ampio territorio che ha Orbassano come centro. Area Pro 2020 ha sede in Orbassano, ma supera i confini e considera tutto il territorio che ha Orbassano come centro per un progetto sportivo di qualità e rivolto a tutti. Area Pro 2020 ha avviato in settembre tutte le attività e si presenta alla stagione 2019/20 con 14 squadre giovanili e 5 squadre senior: sono targate direttamente con il nome della nuova società 9 squadre giovanili rappresentative di tutte le categorie dall'under 13 all'under 18 di cui 2 femminili, la prima divisione e la Promozione femminile, cui si aggiungono 2 squadre giovanili targate Basket 86 Orbassano, una under 20 Altavir, due giovanili CSI e la triade senior con la C silver Alter 82, la D Atlavir e la Promozione Maschile di Orbassano. Lo staff allenatori coordinato da Roberto Ricchini, già CT della nazionale femminile, è al lavoro inserendo importanti novità come le pratiche yoga e stage di tiro con la macchina sparapalloni arrivata dagli USA.

Avviato anche settore minibasket coordinato da Andrea Lisa e Massimo Baccarin, incaricati di sviluppare il settore nei tre centri della zona, ad Orbassano il centro minibasket di riferimento è quello di Basket 86 Orbassano che si presenta all'avvio delle attività con un ampio programma per la fascia 5-11 anni. [www.areapro2020.it](http://www.areapro2020.it) - <https://www.facebook.com/Basket86Orbassano/>

# La parola alle Associazioni Orbassanesi

## ASSOCIAZIONE IMPRONTE ORBASSANO

L'Associazione Impronte ritorna il 21 Dicembre 2019, alle ore 21.00, al teatro Sandro Pertini per presentare lo spettacolo "Caos di Natale". Il protagonista della storia, amareggiato dai ricordi d'infanzia, non vuole festeggiare il Natale. La famiglia, esasperata dal suo comportamento, escogita un piano fantasioso per fargli cambiare idea e..... se ne vedranno delle belle! Nel corso dello spettacolo si esibiranno anche graditi ospiti. Invitiamo tutti a passare con noi qualche ora in allegria, soprattutto perché il ricavato della serata sarà devoluto al progetto "RICOMINCIO DA ME" che avrà sede in strada Torino, in locali sequestrati alla mafia ed assegnati all'Associazione per portare avanti questo progetto per tutti ed in particolar modo per persone con disagi famigliari. Da gennaio sarà operativa con molte proposte: Corsi di taglio e cucito, Ricamo, Laboratori di manualità, Ginnastica ed altre attività. Al nostro progetto danno preziosa collaborazione: Le Benemerite dei Carabinieri, Suono e Musica ed il Centro Studio Danza asd diretto da Elina Arace che opera sul territorio da oltre 30 anni con corsi di danza per bambini e adulti e che, per questo progetto, mette a disposizione il suo staff per lezioni di ginnastica. Quindi tutti a teatro!!! Principalmente per divertirti con noi, senza dimenticare però chi ha più bisogno, perché a Natale bisogna essere tutti più "Buoni"!



## AUSER

AUSER è acronimo di Associazione per l'autogestione dei servizi e la solidarietà. Diffusa in tutta Italia, Auser conta oltre 300.000 iscritti e 45.000 volontari attivi dislocati nelle 1.500 strutture affiliate su tutto il territorio nazionale. Auser Orbassano, con sede in via Nazario Sauro, 31, opera per garantire un sistema a rete di persone che, prestando attività di volontariato, permettono di attivare e supportare attività di valorizzazione del ruolo degli anziani nella società, favorendone la partecipazione attiva; nonché sostegno alle loro fragilità. La proposta associativa è rivolta in primis agli anziani, senza però che si escluda la possibilità di interscambio culturale e sociale tra persone di generazioni, nazionalità e cultura diverse. I valori su cui basa Auser si rifanno alla "Carta dei Valori" di Auser Nazionale:

- Migliorare la qualità della vita
- Contrastare ogni forma di esclusione e discriminazione sociale, in particolare nei confronti dei migranti e delle donne di tutte le età
- Sostenere le fragilità
- Diffondere la cultura e la pratica della solidarietà e della partecipazione
- Valorizzare l'esperienza, le capacità, la creatività e le idee degli anziani
- Sviluppare i rapporti di solidarietà e scambio con le generazioni più giovani

RICERCHIAMO VOLONTARI! Per informazioni: AUSER Orbassano, tel, 011.9035587 - orbassanoauser torino@gmail.com



## AVULSS

L'Avulss di Orbassano svolge il suo servizio da ormai 30 anni, prestando assistenza ai malati e agli anziani. I volontari operano presso l'RSA S. Giuseppe. Offriamo inoltre servizio domiciliare di assistenza e sostegno al servizio dei malati e dei loro familiari. Prossimamente inizierà presso l'Asl 5 di Orbassano, un servizio di aiuto e accoglienza a chi si recherà presso gli sportelli o dovrà effettuare delle visite. Chi fosse interessato a collaborare con questo servizio è pregato di contattare i seguenti nominativi: Referenti: Ausilia Pronello - 3294914860 / Lina Picco - 3476745010.



## BANDA MUSICALE CITTA' DI ORBASSANO

La Banda è ormai diventata una realtà consolidata e attiva non solo sul territorio ma anche al di fuori del contesto comunale, facendosi apprezzare sia per la qualità nelle esecuzioni musicali, sia per la volontà di stare insieme che la contraddistingue. Ed è con questo spirito che a novembre si terrà l'annuale concerto di Santa Cecilia, l'evento più importante e più sentito di tutto l'anno musicale, per una serata all'insegna della buona musica e del divertimento. Chiuderà questo 2019 ricco di soddisfazioni il tradizionale concerto di Natale, tenuto insieme alle più importanti formazioni corali orbassanesi. La Banda inoltre propone corsi di formazione musicale con maestri esperti e diplomati, rivolti ad aspiranti musicisti di tutte le età. Chiunque sia interessato ad apprendere uno strumento musicale e a diventare parte di questa grande famiglia, può contattarci attraverso la pagina Facebook "Banda Musicale Città di Orbassano", oppure scrivendo una e-mail a [segreteria@bandamusicalediorbassano.it](mailto:segreteria@bandamusicalediorbassano.it).



## B-H@PPY

Asd B-h@ppy diretta da Carol Marseglia apre le iscrizioni per il nuovo anno accademico.

Ecco i corsi che si possono trovare: Gioco Danza, Danza Classica, Modern e Contemporaneo, Hip Hop, Dancehall, Videodance, Contaminazione, Breakdance, Salsa, Bachata, Kizomba, Semba, Gestualità Femminile. L'associazione partecipa a numerosi eventi e concorsi durante l'anno ottenendo molti riconoscimenti. La prima prova è gratuita. Per informazioni: Via Rivoli 53, Orbassano (TO) – tel. 3930371126.



## CENTRO DI FORMAZIONE SPORT E CULTURA

Sin dagli inizi degli anni '90 l'ASD Centro di Formazione Sport e Cultura, sita in viale Regina Margherita n° 28 ad Orbassano ha sempre cercato di coinvolgere i cittadini di Orbassano e dintorni con corsi, attività, iniziative e manifestazioni, allo scopo di diffondere e far conoscere ciò che l'arte marziale istruisce e disciplina, nonché la formazione fisica e mentale di una persona. Può sembrare scontata la crescita fisica a cui induce l'arte marziale, ma contemporaneamente essa porta beneficio al soggetto che la pratica, sia a livello psichico che comportamentale. L'Associazione quest'anno svolge le proprie attività presso la palestra della scuola media comunale L. Da Vinci, che grazie alla collaborazione con il Comune di Orbassano ha in questo modo concesso un ambiente più ampio e consono a svolgere le attività di arti marziali. Altra via per diffondere l'arte del Judo è stata quella di collaborare con il Comune di Orbassano e il CIDIS facendo partecipare agli allenamenti di Judo i ragazzi con difficoltà economiche. Questo è anche ciò che la nostra Associazione vuole proporre alle persone interessate a praticare un'arte marziale, infatti offre possibilità differenti oltre al Judo, quali Aikido, Kombatano, Viet-Tai-Chi e Difesa Personale.



## CENTRO SPORTIVO ORBASSANO

Cari amici di Orbassano le vacanze sono ormai terminate da un po' ed è tempo di tornare in palestra ad allenarsi. Come ogni anno il C.S.O. propone ai suoi soci, un'intera stagione di sport. Atletica leggera, ginnastica ritmica, ginnastica della terza età, gioco motorico, karate, krav maga, pilates, taekwondo, thai boxe e yoga vi aspettano a partire dal mese di settembre presso la nostra palestra. Per essere costantemente aggiornati sulle nostre attività sportive vi invitiamo a visitare il nostro sito web [www.centrosportivoorbassano.com](http://www.centrosportivoorbassano.com) e a mettere un bel like alla nostra pagina facebook: Centro Sportivo Orbassano. La segreteria è aperta dal lunedì al venerdì dalle 16.00 alle 19.00. Il Centro Sportivo Orbassano si trova in via Neghelli, 1 - Tel: 0119031553.

## CENTRO STUDIO DANZA ASD

**IL CENTRO STUDIO DANZA ASD**  
HA RIAPERTO LE ISCRIZIONI PER L'ANNO SCOLASTICO 2019/20 AI CORSI DI DANZA CLASSICA, DANZA MODERNA, CONTEMPORANEA E HIP HOP.

PAOLA ED ELINA METTONO A DISPOSIZIONE LA LORO LUNGA ESPERIENZA E QUELLA DEL LORO STAFF NELLE DUE SEDI DI:

V. REG. MARGHERITA 36 DIRETTA DA PAOLA DE PETRO TEL. 3472607216  
STRADA TORINO 10/B DIRETTA DA ELINA ARCE TEL. 3393219617

**VI ASPETTIAMO!!**

## CORO "LA MONTAGNA – CITTA' DI ORBASSANO"

Il coro La Montagna nato nel gennaio 1976, ha una lunga storia di concerti, scambi corali fuori regione e all'estero, gestito dal primo presidente Antonio Pautasso, che ci ha lasciati a Natale 1999, a cui è succeduto Lino Tiozzo, che ne è il presidente da 20 anni. Fondato da Angelo Marocco a sole voci maschili è stato inizialmente diretto dal M° Vittorio Frigerio e successivamente dal 1981 al 2003 dal M° Don Franco Martinacci e sino al 2010 da Pasquale Franco. Composto da 35-40 elementi il coro dal 2006 si fregia del titolo "Città di Orbassano". Nel 2011 con l'arrivo del M° Alessandra Segato il coro ha inserito le voci femminili, ampliando il repertorio di canti della tradizione alpina con pagine classiche, musica sacra, colonne sonore di film, brani di cantautori e di band internazionali. A fronte di questi ampliamenti di repertorio, il coro dal 1 Gennaio 2020 si chiamerà "L'Officina delle voci" già Coro La Montagna-Città di Orbassano. Manterrà le iniziative culturali "L'Europa siamo noi" che si tiene nel mese di maggio e la "Rassegna Corale Orbassanese" giunta alla sua XXXVIII edizione che si presenta tra settembre e ottobre.

Nell'invitarvi al Concerto di Natale (a Cori riuniti e Banda musicale Città di Orbassano) il 21 dicembre 2019 – ore 21 presso la Chiesa Parrocchiale S.G. Battista porgo i più cordiali saluti.

# La parola alle Associazioni Orbassanesi

## CORO LORENZO PEROSI

Si conferma sempre un appuntamento di grande successo “Note per la Vita”, promosso dal coro Perosi con il Patrocinio della Città di Orbassano, serata di solidarietà a favore dell’Istituto per la Ricerca e Cura del Cancro di Candiolo. “Note per la Vita” è giunto quest’anno alla 20° Edizione e, come da qualche anno a questa parte, il coro Perosi ha messo in scena una rappresentazione musicale di sicura attrazione. E’ infatti stata rappresentata la notissima operetta “La vedova allegra”, storia di una donna giovane, bella, rimasta prematuramente vedova ma soprattutto molto ricca. Insieme al coro Perosi ci sono stati interpreti e musicisti di primo piano così da assicurare un grande spettacolo in grado di intrattenere piacevolmente il pubblico presente.

## CROCE BIANCA ORBASSANO

SERVIZIO CIVILE UNIVERSALE, I NUMERI CONTRO I GIOVANI

In data 5 settembre è pervenuta comunicazione alle associazioni facenti parte ad Anpas del mancato finanziamento del Servizio Civile per l’anno 2019-2020 in particolare per la Regione Piemonte. Ci vengono riportati questi dati: “Passano a livello nazionale da 53.363 nell’anno 2018 a 39.181 nel 2019 riducendo le partenze di circa 14.000 unità e con una ricaduta su molte Pubbliche Assistenze”. Ho volutamente messo in evidenza la parola RICADUTA perché si tratta di un grosso colpo per le associazioni in quanto viene a mancare la loro possibilità di trasmettere ai ragazzi l’importanza della partecipazione sociale attiva. Si tratta di un ostacolo per molti giovani che vedono nel SCU uno sbocco verso il futuro, un’esperienza di Crescita e di Cultura della Solidarietà. Il fatto di non aver raggiunto i PUNTI necessari per poter permettere l’avvio di questo progetto lascia una certa amarezza, come se la speranza dei giovani volenterosi rimanesse appesa e legata a numeri. Anpas si mostra particolarmente preoccupata per tale situazione e chiede di divulgare questa notizia affinché ognuno si metta le mani sulla propria coscienza per poter contribuire a smuovere qualcosa e in particolare le Istituzioni. Al giorno d’oggi purtroppo il mondo del Volontariato sta assistendo a una diminuzione delle richieste di adesione: occorre quindi che tutti vengano a conoscenza della grave perdita che inizierà a sentirsi all’interno delle varie Associazioni in quanto verranno anche a mancare delle opportunità di trovare Nuovi Volontari perché spesso entrando in questo mondo del Servizio Civile e mettendosi a disposizione per il benessere della Comunità i giovani trovano una strada che li soddisfa e li fa sentire realizzati. Rileggendo il testo di una canzone di Giorgio Gaber ho scelto di riportare qui alcuni frasi che secondo me esprimono appieno l’importanza della partecipazione sociale attiva dei giovani: “La libertà non è star sopra un albero, non è neanche avere un’opinione, la libertà non è uno spazio libero, libertà è partecipazione.” Partecipare rende dunque liberi e dovremmo permettere ai Giovani di vivere appieno questa condizione. Chiediamo pertanto con questo articolo di far girare questa notizia in modo tale che si possa fare ancora qualcosa.

## GRUPPO ALPINI – SEZIONE DI ORBASSANO

Il Gruppo Alpini di Orbassano è un insieme di persone che hanno nel loro DNA l’amicizia ed il voler fare volontariamente del bene al prossimo. Questi ideali e questa ricchezza di valori è mantenuta viva da un personaggio che noi riteniamo sia stato e lo è tutt’ora, l’anima del Gruppo. Ci riferiamo allo Storico Vice Capo Gruppo, il Vicario VALTER GANZITTI. Nativo di Buia (UD) nel lontano 5 luglio del 1941, incorpora la tenacia propria di quel paese. Ricchezza di valori e non arrendersi mai davanti alle difficoltà. In 57 anni di iscrizione all’A.N.A. (dal 1962) è sempre stato in prima linea nel volontariato, come Alpino e nella Protezione Civile degli Alpini, nel nostro paese, ma anche altrove, ovunque c’era richiesta d’aiuto. Con passione e disinteresse ha prodigato i suoi sforzi in tutte le occasioni calamitose che lo richiedevano, ma anche nell’organizzazione di eventi e manifestazioni gioiose. La vita, per quanto riguarda il suo privato, gli ha riservato un compito difficile. Gli ha dato una figlia con disabilità, ma questo ha fatto sì che il legame esistente nella sua famiglia si rinforzasse ancora di più. L’amore e l’attenzione che ha sempre avuto per la sua dolce Maura, che purtroppo ci ha lasciato pochi mesi or sono, è cresciuto col passare degli anni. In questo ultimo periodo, con l’aggravarsi della malattia di Maura, Valter ha dato tanto, tutto, a sua figlia ed alla sua famiglia, e nonostante ciò è riuscito ad essere presente anche per noi. Si è sacrificato fra la sua vera famiglia e la famiglia degli alpini. Ci ha insegnato il valore di parole come dedizione, scrupolo, impegno, spirito di abnegazione, diligenza e puntualità di intenti. La cortesia e la modestia relazionandosi col prossimo, e quindi con noi del suo Gruppo, lo ha posto al centro delle decisioni e risoluzioni dei problemi da risolvere. Ha creato un clima di collaborazione e condivisione in piena armonia. Per noi Alpini del Gruppo di Orbassano, questi fattori che contribuiscono alla sopravvivenza del sempre più labile legame e unità di intenti che ci lega, sono da ritenersi senz’altro “meriti particolari” per i quali noi vorremmo attribuire al nostro “grande” Amico VALTER GANZITTI il riconoscimento simbolico di “Alpino dell’Anno 2019 del Gruppo di Orbassano”.



## POLISPORTIVA ORATORIO ORBASSANO

Se tu sei felice io sono felice.

Questa semplice frase raccoglie molto degli ideali che guidano la nostra polisportiva, dove cerchiamo di proporre spazi in cui tutti possano avere la possibilità di praticare una attività sportiva in un ambiente sicuro e tale da permettere la miglior crescita personale. Infatti lo sport è sempre stato uno strumento fondamentale per la crescita della persona, ma serve riportare lo sport ad essere “gioco-sport” separandolo un pochino da quel “business-sport” che invece caratterizza quasi tutte le proposte presenti al giorno d’oggi.

Noi cerchiamo di creare primariamente un luogo di relazioni, di dialogo, di partecipazione attiva dove si ricevano i giusti stimoli per valorizzare e “tirare fuori” i talenti silenti che tutti abbiamo.

Per questo le attività proposte sono tante, principalmente calcio, pallavolo e basket, ma dall’anno scorso è nato anche il gruppo “oratorio in cammino” che propone passeggiate soft per tutti partendo sempre dal centro della città di Orbassano della durata di 60/90 minuti, e sono in cantiere numerose altre attività sportive che man mano proporremo.

Nell’annata 2018/2019 abbiamo organizzato e gestito:

- una squadra adulti maschile di basket che ha partecipato al campionato provinciale CSI
- numerosi gruppi di calcetto partendo da cinque e mirando a squadre da undici giocatori. Con particolare riferimento alla scuola calcio, questa comprende tutte le categorie dai bambini più piccoli nati nel 2014 fino ai nati nel 2007 e una squadra di calcio di allievi e Under 20.
- Per il volley: una squadra di pallavolo under14 femminile che ha partecipato al campionato UISP, un gruppo di pallavolo under17 femminile che ha partecipato al campionato UISP di categoria, una squadra di pallavolo adulti femminile che ha partecipato al campionato provinciale Eccellenza UISP conquistando il diritto alle finali FINAL FOUR giocate al Palawojtila di Cambiano, una squadra di pallavolo adulti femminile che ha partecipato alla Volley League classificandosi PRIMA ASSOLUTA, un gruppo di pallavolo adulti misto con la partecipazione al campionato Master UISP provinciale, un gruppo di pallavolo adulti misto che ha partecipato al campionato Amatori UISP provinciale.

In collaborazione con Union Volley abbiamo poi organizzato e realizzato nel mese di luglio la trasferta in olonia dai nostri amici della città gemella di Elk, portando in Polonia due rappresentative della città di Orbassano, una under17 e una under15.

## UNIONVOLLEY

Strepitoso oro agli European Master Games dell’Usato Garantito Volley, che ha trionfato nel volley femminile Over 40. La squadra, che fa parte della scuderia Unionvolley, ha superato in finale le torinesi dell’Arca in un derby infuocato che ha lasciato ben poco spazio allo spirito olimpico. Per approdare in finale, la squadra allenata da Marcello Longhin e Paolo Alloa, ha superato la rappresentativa svizzera, quella dell’India e quella dell’esercito inglese. Un successo che nasce nel 2017 quando, proprio in funzione degli European Master Games torinesi, un gruppo di ex giocatrici si ritrova sottorete per riprendere l’attività dopo qualche anno di assenza dai campi. Fra loro anche atlete di spicco quali Elena Gennero, già palleggiatrice del Pinerolo di serie A di Claudio Mina, Franca Zuffanti, stella del volley torinese degli anni Novanta, e Romina Brocas, braccio armato di tante squadre della zona nello stesso periodo. La squadra, capitanata dalla rivaltese Laura Rossari, ha esibito gioco e spirito di squadra, irrobustiti da due anni di allenamenti nelle palestre di Rivalta e Orbassano.



Nelle cinque partite giocate in questi European Master Games, le atlete dell’Usato Garantito non hanno lesinato grinta e bel gioco, suscitando l’ammirazione delle delegazioni straniere che hanno partecipato all’evento. “Dopo la scommessa vinta, si è coronato anche il sogno” – commenta entusiasta il Team Manager Mauro Lunardon – “E’ stata una vittoria meritata anche se giocavano contro le più forti della categoria, ma umiltà, carattere e sangue freddo nei momenti topici del loro match, hanno permesso di vincere la medaglia d’oro... una superlativa Elena Gennero ha incantato il pubblico, meritando il premio individuale come MPV. Non mi sembra ancora vero, ricordo ancora quella sera di due anni fa quando il coach Marcello Longhin mi ha chiamato e mi ha detto: facciamo una squadra Over e andiamo a vincere i master! Se ci penso mi viene la pelle d’oca! Ringraziamo tutto l’Unionvolley per il supporto logistico e altro in questi due anni e le amministrazioni comunali di Volvera, Orbassano e Rivalta di Torino per il sostegno e gli aiuti dati”.

A Rossari e compagne ora non resta che andare a difendere il titolo a Tampere in Finlandia nel 2023!

Complimenti ancora e via con i festeggiamenti!



## RADIO AGORA' 21

Settembre è ormai arrivato e come sempre noi siamo pronti a ripartire con la nostra nuova stagione radiofonica. Tante le novità di quest'anno a cominciare dal nuovo studio radiofonico completamente rinnovato e pronto ad accogliere ancora più speaker e ancora più ospiti.

Ma la vera novità di quest'anno è il nuovo sito internet [www.radioagora21.com](http://www.radioagora21.com) che si presenta al suo pubblico con una veste grafica totalmente rinnovata: un nuovo sito web, fresco e vivace, una navigazione più intuitiva, con presentazioni chiare ed esaustive. Per quanto riguarda il palinsesto, durante la settimana si alterneranno 24 programmi rigorosamente in diretta con contenuti di vario genere: musica, cronaca, attualità, territorio, intrattenimento e sport. Radio agora 21, la web radio ufficiale del comune di Orbassano, ogni anno aumenta di esperienza e di capacità senza mai rinunciare al suo progetto originale, ovvero quello di dar vita ad uno strumento di comunicazione giovane e moderno all'interno del centro giovani Agorà.



## UNITRE ORBASSANO

In questo Anno Accademico 2019/2020 l'UNITRE ed il Comune di Orbassano vogliono riproporre i "MARTEDI' CULTURALI", conferenze aperte non solo agli iscritti all'Associazione, ma a tutta la cittadinanza. Si è scelto di trattare argomenti diversi con docenti molto preparati che possono renderli interessanti. Si terranno ogni mese a partire da novembre fino a maggio, per un totale di sette conferenze. I MARTEDI' CULTURALI quest'anno si terranno presso la Biblioteca Civica "Carlo Maria Martini" sita in Strada Piossasco, 8. L'orario delle conferenze sarà dalle ore 17,30 alle ore 19,00 per dare la possibilità di partecipare al maggior numero di persone.

In sintesi gli argomenti trattati saranno i seguenti:

- **5 novembre 2019:** "Leonardo e i suoi disegni a Torino" – Relatore prof. Davide Cabodi, esperto ai Musei Reali di Torino.
- **3 dicembre 2019:** "Affrontare cin spirito giovanile anche gli acciacchi della terza età" – Relatore dott. Fausto Fantò, primario del reparto geriatrico dell'Ospedale S. Luigi di Orbassano.
- **14 gennaio 2020:** "La maschera di ferro a Pinerolo" – Relatore prof. Mario Reviglio, docente di storia.
- **4 febbraio 2020:** "Emirati Arabi tra passato e presente" – Relatore dott.ssa Sonia Naretto, Area Manager Settore Estero (Middle East) Camera di Commercio di Torino.
- **3 marzo 2020:** "1799 – Aleksandar Vasil'evic Suvorov ad Orbassano: un enorme accampamento di cosacchi russi e dragoni austriaci contro Napoleone, e la liberazione di Torino" – Relatore dott.ssa Roberta Moschini, scrittrice ed esperta di storia piemontese.
- **7 aprile 2020:** "L'evoluzione del farmaco e la sua cospicua commercializzazione" – Relatore dott.ssa Giorgia Finelli, farmacista.
- **5 maggio 2020:** "Storia del museo Egizio di Torino: perché è così importante in tutto il mondo" -Relatore prof. Federico Bottigliengo, esperto del Museo Egizio.



**Missioni Don Bosco**  
**Valdocco ONLUS**  
Cod. Fisc.97792970010  
Via Maria Ausiliatrice, 32  
10152 Torino  
Tel. 011/399.01.01  
[info@missionidonbosco.org](mailto:info@missionidonbosco.org)  
[www.missionidonbosco.org](http://www.missionidonbosco.org)



**Metti i bambini  
sul podio  
più alto del mondo!**

Scegli di destinare il tuo 5x1000  
a Missioni Don Bosco Onlus

Fiona May

**CODICE FISCALE**  
**97792970010**

# Dalla Presidenza del Consiglio Comunale



## **Le Commissioni Consiglieri**

Le quattro Commissioni Permanenti, composte dai rappresentanti dei Consiglieri Comunali e supportate dai Tecnici comunali, svolgono una funzione fondamentale, che si manifesta non solo nell'analisi e nell'approfondimento delle delibere che andranno in Consiglio Comunale, ma anche nella trattazione di tematiche che coinvolgono il nostro territorio, come i Piani Urbanistici dei comuni vicini (per la parte a confine), il funzionamento delle Società Partecipate, le nuove norme di legge che ci interessano e così via.

Recentemente, in funzione di questo indirizzo, è stata convocata una Commissione Territorio, finalizzata all'approfondimento di una Variante Urbanistica, deliberata dal Comune di Rivalta il 29 luglio 2019, che contiene degli interventi significativi al confine con Orbassano e più precisamente nella Fraz. Pasta di Rivalta, in modo da valutarne le conseguenze in termine di traffico e di aumento di inquinamento indotto su delle direttrici stradali già fortemente compromesse e legate al problema del casello.

L'approfondimento ha permesso all'amministrazione di formulare delle Osservazioni alla suddetta Variante Urbanistica.

Eugenio Gambetta

Presidente del Consiglio Comunale

# Gruppi Consiliari

## Gruppo Consiliare Forza Italia



Nell'ultimo consiglio comunale, dopo il rientro dalle vacanze estive, abbiamo approvato l'ottava variazione di bilancio, che ha portato una serie di novità per la nostra città. Tra le voci salienti non possiamo non menzionare i 100.000 euro destinati al secondo step della videosorveglianza. Concluso il primo passaggio, con il contributo destinato ai condomini che decidono di installare un impianto di videosorveglianza di cui una parte dedicata alle inquadrature su via pubblica, si può ora procedere al monitoraggio degli ingressi in città. Verranno installate diverse telecamere in corrispondenza di ogni accesso in città, Con questa seconda operazione si alza ulteriormente il livello di sicurezza all'interno della nostra città, nel pieno rispetto di uno dei capisaldi di questa maggioranza. Altri 17.500 euro

sono stati stanziati per la manutenzione di aree verdi e giardini, in particolare modo nel parco Ilenia Giusti, il polmone verde orbassanese. Inoltre, per il miglioramento degli arredi urbani sono stati stanziati 25.000 euro per la sostituzione dei pali della luce più degradati. Desideriamo infine condividere una terza voce inserita nella variazione di bilancio: 260.000 euro verranno dedicati ai nostri concittadini più piccoli. Saranno infatti destinati a diverse scuole orbassanesi, per l'adeguamento alla normativa sulla prevenzione incendi; gli interventi coinvolgeranno l'Asilo Batuffolo, le scuole materne, le elementari e la Leonardo da Vinci. Queste voci dimostrano come quanto detto in campagna elettorale e durante i consigli comunali si stia mano a mano realizzando, nell'ottica di un progressivo miglioramento della qualità della vita per gli orbassanesi.

**Gruppo Consiliare FORZA ITALIA**

## Gruppo Consiliare PROGETTO COMUNE PER UNA DONNA SINDACO



La ripresa autunnale quest'anno è stata più impegnativa del solito, perché il problema di quota 100 e i relativi bandi di mobilità da espletare prima di poter procedere ai concorsi, finalizzati a ripristinare i posti vacanti, ha creato dei vuoti importanti all'interno dei vari Uffici.

Questo fatto ho impegnato molto il personale rimanente per riuscire a mantenere un livello accettabile di erogazione dei servizi e di accompagnamento delle varie opere e procedure in corso.

L'autunno è notoriamente uno dei periodi amministrativi

più impegnativi, poiché da un lato si portano a compimento le iniziative e i lavori programmati per l'anno in corso e dall'altro si incomincia a lavorare sulla bozza del Bilancio Preventivo 2020 da portare in Consiglio per la fine dell'anno; operazione questa che comporta un'analisi delle entrate di quest'anno, con gli eventuali scostamenti dal suo Bilancio Preventivo, per avere un quadro il più possibile corretto delle entrate del 2020.

Un caloroso ringraziamento a Tutti i Dipendenti per l'impegno e l'aiuto che prestano in questa fase transitoria.

**Gruppo Consiliare  
PROGETTO COMUNE PER UNA DONNA SINDACO**

## Gruppo Consiliare LA CITTÀ PER CINZIA BOSSO



Cari concittadini, in questo numero di Orbassano Notizie vogliamo parlare del 18-20 Ottobre 2019, data in cui si svolgerà la Fiera del Sedano Rosso lungo le principali arterie della nostra Città: manifestazione che ormai è inserita tradizionalmente nel calendario di appuntamenti di Orbassano ed è considerata un fiore all'occhiello del territorio, che richiama migliaia di appassionati di questo ortaggio tipico del posto. Tante le iniziative e le opportunità per i visitatori di degustare le bontà a base di sedano rosso, tante le attrazioni per grandi e bambini, per una Fiera all'insegna della buona cucina. Anteprema della Fiera sarà insignita la cena di gala, che si svolgerà venerdì 11 Ottobre 2019 che si svolgerà presso la palazzina di Caccia Reale di Stupinigi con la presenza del Sindaco Cinzia Maria Bosso e di molti membri dell'Amministrazione Comunale. Un appuntamento immane, dove si potrà assaporare in anteprima le specialità a base di sedano rosso, dall'aperitivo al dolce, una bella occasione per trascorrere una serata insieme, cittadini e istituzioni, condividendo la passione

per questa prelibatezza.

Ciò che più di tutto contraddistingue il sedano rosso da altre varietà dell'ortaggio è proprio il suo colore rosso, ma oltre che per l'aspetto il prodotto si differenzia dagli altri anche per il sapore, che presenta una piacevole nota di mandorla che lo rende particolarmente apprezzato in ambito gastronomico. L'importante ruolo di questo prodotto nella tradizione gastronomica piemontese è ancora oggi riconosciuto e rilevante, al punto che il Sedano Rosso di Orbassano è stato inserito dal Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali nell'elenco dei Prodotti Agroalimentari Tradizionali (PAT). La fiera si svolgerà nelle vie del centro, il clou della manifestazione con la presenza di tantissime persone provenienti dai comuni limitrofi e non solo, con acquisti protratti fino a tarda ora serale; si prospetta un grande successo di tutti gli ambulanti e dei produttori del Consorzio del Sedano Rosso, presso i quali sarà possibile degustare il prodotto locale per eccellenza e acquistare migliaia di piante ai tanti clienti. Se desiderate contattarci per qualunque informazione scrivete a: lacittaperbosso@gmail.com

**Gruppo Consiliare LA CITTÀ PER CINZIA BOSSO**

# Gruppi Consiliari

## Gruppo Consiliare Obiettivo Orbassano



Dopo un'estate ricca di avvenimenti e manifestazioni di rilievo, riprende a pieno ritmo l'attività dell'amministrazione comunale. Tanti di nuovo gli appuntamenti in programma e gli obiettivi da concretizzare. L'agenda è ricca, talvolta eccessivamente ed è questo il motivo per il quale, agli inizi di settembre, il nostro assessore nonché capogruppo del gruppo consiliare Obiettivo Orbassano, ha deciso di rimettere nelle mani del Sindaco le sue numerose deleghe dimettendosi dall'incarico. Forte è il dispiacere per questa decisione, ma avendo conosciuto da vicino il nostro capogruppo, i suoi valori e la sua integrità morale, questa scelta non ci sorprende: gli impegni come coordinatore della FIGC del settore giovanile erano ormai troppo onerosi in termini di tempo ed energia e ciò avrebbe potuto, sul lungo periodo, compromettere il buon operato e la dedizione dimostrati in questi anni rispetto al mandato istituzionale. Accogliamo quindi la scelta di Luciano

Loparco ringraziandolo infinitamente per l'ottimo esempio istituzionale rappresentato in questo periodo di amministrazione fermo restando che ricoprirà la carica di capogruppo per la lista civica Obiettivo Orbassano continuando a fornire supporti, spunti riflessivi e di operatività per chi rimarrà in Consiglio comunale e per i rappresentanti della lista. Chi rimane e chi succederà a Luciano avrà il compito di portare avanti le azioni e i progetti intrapresi al fine di garantire un filo rosso di continuità dell'ottimo lavoro istituzionale già avviato.

Un esempio su tutti sarà la manifestazione già organizzata e in programma per ottobre a partire dalla cena di Gala del Sedano Rosso ad arrivare alla fiera del 20 ottobre che racchiuderà tre eventi in uno: fiera del Sedano Rosso, fiera autunnale e associazioni in festa. Vi aspettiamo dunque numerosi ai prossimi eventi in programma nella sempre molto dinamica, Orbassano.

**Gruppo Consiliare OBIETTIVO ORBASSANO**

## Gruppo Consiliare LISTA CIVICA PER CINZIA BOSSO



Se il mondo si divide tra chi costruisce e chi guarda, tra chi, con la meticolosa pazienza del giardiniere, cura ed abbellisce e chi, in un mondo dove tutto viene "consumato", depreda, di sicuro Orbassano sta dalla parte dei giardinieri, e delle persone. Difatti, sul fronte del "verde pubblico", questa Amministrazione vuole garantire la manutenzione e riqualificazione del verde urbano, pensato come una indivisa "infrastruttura del verde", attraverso un "balzo in avanti" di risorse e di strumenti gestionali. Ben sapendo che, se ben pianificato, progettato e gestito, il verde può svolgere molte funzioni e produrre importanti benefici per l'ambiente, e quindi per la società, ma anche per gli aspetti socio-culturali dei suoi abitanti: una città "verde", oltre ad apparire esteticamente più apprezzabile, è in grado di incontrare i fabbisogni di ricreazione, relazione sociale, crescita culturale e di salute dei propri abitanti. Così, la scelta dell'accordo quadro, quale nuovo strumento previsto dal codice degli appalti, in grado di rispondere con flessibilità alle diverse esigenze in tema di gestione del verde pubblico; strumento che accorpa tutte le attività che riguardano la cura del verde, dallo sfalcio delle aree prative alla manutenzione delle aree giochi alla riqualificazione degli alberi ed arbusti o delle aree verdi, più in generale. Il nuovo accordo quadro prevederà risorse anche per: diserbo marciapiedi che, dopo la messa al bando del glifosate, verrà effettuato solo manualmente o in qualche caso

attraverso l'impiego di prodotti consentiti; messa a dimora di nuove essenze arbustive per riqualificare le siepi ammalorate; manutenzione delle fioriere, che abbelliscono piazze e strade del centro storico; interventi di abbellimento di piccole aree verdi ed aiuole poste nel centro cittadino, per costituire dei veri e propri spazi di pregio. Alcune aree estensive del territorio cittadino verranno inoltre inserite nella programmazione periodica di interventi di manutenzione ordinaria, in modo da prevenire fenomeni di degrado ed evitare la diffusione di infestanti allergeni.

Si prevedono, tra l'altro:

- la manutenzione delle aree giochi per i bambini nei parchi, con l'obiettivo di garantire la razionalizzazione delle strutture ludiche nonché una maggiore fruibilità delle stesse.
- la ripiantumazione di alberi, per incrementare la sicurezza ed avere maggiore efficacia ed efficienza nella lotta all'inquinamento.

Così, anche e soprattutto la scelta di investire nuove e maggiori risorse economiche, "puntando" su una città più bella-più verde, pur se - specialmente - in un momento di carenza di risorse economiche. Nell'ottica, ancora, di predisporre i cittadini ai valori di una città in tal senso - e pertanto di sensibilizzarli al rispetto dell'importante patrimonio ambientale che costituisce il "verde urbano".

Come gruppo consiliare continueremo a lavorare per una città sempre più "verde".

**Gruppo Consiliare LISTA CIVICA PER CINZIA BOSSO**

## Gruppo Consiliare UNITI PER GIOVANNI FALSONE



Cari concittadini,  
La giunta Bosso è stata colpita da una tempesta: l'assegnazione dei tirocini. Come è noto è stato permesso ad un soggetto, senza requisiti perché residente in altro comune, di partecipare ad un tirocinio assegnato dall'associazione "Col'or" che gli ha poi permesso di essere assunto in una nota azienda di articoli sportivi. L'amministrazione ha cercato in tutti i modi di minimizzare l'accaduto motivandolo come un "errore dettato dalla legge dei grandi numeri". Riteniamo questa vicenda gravissima soprattutto perché è stata tolta la possibilità ad un cittadino orbassanese, avente tutti i diritti, di accedere al tirocinio. Come mai nessuno ha vigilato? Crediamo che il Sindaco e l'assessore Ettore Puglisi avrebbero dovuto dare delle risposte ai cittadini e vogliamo capire come sia possibile che un'associazione abbia così ampi poteri sulle distribuzioni di posti di lavoro, senza alcun controllo da parte dell'amministrazione. Vigileremo affinché qualcuno si assuma le responsabilità politiche di questa vicenda e ne renda conto ai cittadini. Un altro

tema che abbiamo affrontato è la cura e la sicurezza del Parco Ilenia Giusti. Dopo aver ricevuto molte segnalazioni da parte dei cittadini sul degrado in cui versava il parco abbiamo fatto un sopralluogo e segnalato all'assessore competente le criticità. Prendiamo atto del fatto che ad oggi è stata ripulita la parte adiacente alla casetta (area pic-nic), ma siamo consapevoli che l'intero parco abbia bisogno di una riqualificazione per renderlo più fruibile per i cittadini e vigileremo affinché questo avvenga. Ci batteremo nuovamente nei prossimi consigli comunali sul tema sicurezza che sembra essere scomparso dall'agenda del sindaco: ci sono aree della città ostaggio di accattoni, rom e tossicodipendenti, una tra le tante, l'area adiacente al Carrefour di Via Alfieri. Il Sindaco, anche grazie ai decreti sicurezza del leader della lega Matteo Salvini, può intervenire basta solamente avere la volontà politica di farlo, ma è proprio questo, purtroppo, che sembra mancare a questa amministrazione.

Continueremo ad aggiornarvi attraverso i nostri canali social, @LegaSalviniOrbassano, @GiovanniFalsonConsigliere.

**Gruppo Consiliare UNITI PER GIOVANNI FALSONE**

# Gruppi Consiliari

## Gruppo Consiliare PARTITO DEMOCRATICO



Partito Democratico

Il comune di Orbassano dopo essere stato condannato in primo grado, nella lite sulle ferie con le educatrici dell'asilo nido "Il Battuffolo", ha deciso di procedere in appello contro la sentenza n. 156/2019 del Tribunale di Torino. La decisione è stata ufficializzata

nel consiglio comunale del 26 Luglio con il voto contrario del nostro gruppo consiliare, che ha denunciato la gravità dell'azione del Comune che ha intentato una causa contro i suoi stessi dipendenti. Nell'Aprile del 2017 undici educatori dell'asilo, si sono visti recapitare una lettera di diffida dal comune, che intendeva recuperare le somme che riteneva indebitamente versate ai lavoratori durante la sospensione delle attività per le festività natalizie e pasquali per un totale di 45 mila euro.

La sentenza ha smontato questa tesi motivando che "con accordo decentrato del 22.12.2000 le parti collettive stabilivano che du-

rante i periodi di chiusura della scuola per le festività natalizie e pasquali gli educatori dovevano prestare le loro attività lavorative nei locali scolastici durante il primo giorno di chiusura per riordinare e svolgere una pulizia accurata del materiale educativo oltre che per riorganizzare gli spazi, mentre nei restanti giorni potevano fruire di giorni retribuiti di sospensione del servizio."

Durante il consiglio comunale, è stato inoltre stanziato un debito fuori bilancio pari a 30 mila euro, di cui 15 mila euro per le spese processuali e altri 15 mila euro per affrontare eventuali spese in appello, soldi che verranno prelevati dalle casse comunali, a discapito della collettività Orbassanese.

Alla luce di quanto descritto constatiamo una grave incapacità politica dell'amministrazione nel dialogare con le rappresentanze sindacali e nel rapportarsi con i lavoratori, avendoli costretti ad ingiuste tensioni, dispendio di energie e denaro.

**Gruppo Consiliare PARTITO DEMOCRATICO**

## Gruppo Consiliare MOVIMENTO 5 STELLE



Cari Concittadini condividiamo con voi i risultati ottenuti, a seguito delle nostre attività di controllo, svolte negli ultimi mesi:

1) Tirocinio irregolare.

Ci sono voluti quasi 4 mesi dalla nostra prima richiesta per avere un riscontro definitivo dall'Amministrazione in merito a dei tirocini formativi finanziati nel 2017 dal Comune di Orbassano.

Attraverso i nostri controlli abbiamo constatato che il figlio di un assessore non residente ad Orbassano, aveva partecipato al tirocinio pur non avendo il requisito della residenza, necessario per partecipare. A seguito del nostro accertamento di questa irregolarità, l'Associazione Col'or che ha assegnato irregolarmente il tirocinio, ha provveduto a versare l'importo di €1.800,00 nelle casse del Comune.

2) Indennità non dovute.

A seguito di nostre verifiche, il presidente dell'Azienda speciale San Giu-

seppe, la residenza per anziani controllata dal Comune di Orbassano, ha restituito all'Ente, un importo complessivo di circa Euro 3.600,00 al netto delle ritenute fiscali di legge (totale lordo Euro 6.200,00 circa). In base ai nostri controlli, effettuati tramite interrogazione scritta e richiesta di accesso agli atti, è stato constatato che i compensi percepiti dal presidente dell'Azienda speciale, dipendente dell'Asl Città di Torino, per il periodo 2018-2109 hanno superato la soglia massima di diecimila euro annui previsti dal regolamento dell'Asl Città di Torino.

Si evidenzia la scarsa attenzione nelle attività di monitoraggio che l'amministrazione dovrebbe effettuare. Se ci fosse stata una giusta attività di verifica si sarebbero potute evitare le criticità sopra descritte. Sono in corso altre verifiche e sarà nostra cura informarvi sulle risultanze. Per essere sempre aggiornati sulle nostre attività seguite il nostro sito [www.orbassano5stelle.it](http://www.orbassano5stelle.it).

Potete contattarci tramite email all'indirizzo [m5s@orbassano5stelle.it](mailto:m5s@orbassano5stelle.it).

**Gruppo Consiliare MOVIMENTO 5 STELLE**

# BiEsse

Prodotti e Tecnologie  
per Professionisti

## **SEDE LEGALE, MAGAZZINO CENTRALE E UFFICI AMMINISTRATIVI**

Via Bartolomeo Chiarini, 7 - 12045 Fossano - CN - Italia

Tel. 0172-69.33.47 (10 l.ra.) - Fax 0172-69.32.28

E-mail: [bsitalia@bi-esse.com](mailto:bsitalia@bi-esse.com) - Internet: <http://www.bi-esse.com>

### **FILIALI**

AGRATE BRIANZA (MB) - ALESSANDRIA - ASTI - BRA (CN)  
BRESCIA - CEVA (CN) - CUNEO - FOSSANO (CN)  
GENOVA EST - MANTOVA - MONCALIERI (TO)  
ORBASSANO (TO) - PEDRENGO (BG) - RIVOLI (TO)  
SAVONA - TORINO CENTRO - TORINO NORD

### **DIVISIONI**

ILLUMINOTECNICA (STUDIO LUCE by Bi Esse) - CAVI  
AUTOMAZIONE - DOMOTICA E CABLAGGIO STRUTTURATO  
SICUREZZA - CONDIZIONAMENTO E ANTENNISTICA  
NUOVE TECNOLOGIE ED ENERGIE RINNOVABILI  
EFFICIENZA ENERGETICA

### **FILIALI ESTERE**

ALBANIA - KOSOVO - REPUBBLICA CECA - ROMANIA



**BI ESSE**  
FORNITURE ELETTRICHE



# IL FAI DATE GUERCIO



## Vieni a ritirare il Catalogo Autunno-Inverno!

### RIVESTIMENTO VERO LEGNO A PANNELLI - POSA FACILE

placchette con alette di fissaggio ad incastro.  
Dim. pannello 512x294 mm  
Spess 12 mm  
Vari colori

~~€19,90~~ mq/conf.

**€9,90**

**MAXI  
SCONTO  
50%**

### PIANTANA BORGILLO

in metallo verniciato,  
Interruttore a pedale  
1 luce E27 - h.190 cm

~~€199~~

**€79**

**MAXI  
SCONTO  
60%**



**VASTA GAMMA DI STUFE  
A PELLETT, A LEGNA E  
A COMBUSTIBILE LIQUIDO  
IN PRONTA CONSEGNA**

### POLTRONA BUTTERFLY

in acciaio e tessuto grigio  
o ecopelle nera

~~€99~~

**€59**

**MAXI  
SCONTO  
40%**

Offerte valide fino al 30 novembre 2019

## SERVIZIO NOLEGGIO

Massima capienza a 19,90€ l'ora



### Hai già la nostra CLUB CARD?

È gratuita! Per ogni 10€ di spesa ottieni 1 punto (salvo promozioni/offerte); raggiungi 50 punti e riceverai un buono spesa da 25€.

Se hai un'attività richiedi la **PROFESSIONAL CARD**: sconti e offerte per posatori, artigiani e aziende.

**ORBASSANO V. Frejus 56** lunedì-sabato 8:30-20/domenica 9-13/15-19:30

Siamo anche a **TORINO** - Via Don Grazioli, 27 angolo C.so Siracusa

**MONCALIERI** - Via Bruno Buozzi, 20 - **CASELLE** - Str. Ciriè, 177



ilfaidateguercio.com